


# EL LITORAL

Año XXXVIII — No. 11.780 | Precio del ejemplar: 50 centavos | SANTA FE, domingo 30 de octubre de 1955 | Edición de 8 páginas | Red. y Adm.: San Martín 2651|59 - T. E. 16271

Correo Argentino Santa Fe — Concesión 248 Cuenta Nº 74 — Franqueo a pagar Tarifa reducida


# PIDIOSE EL PROCESO DEL EX PRESIDENTE

## Involucra el pedido a los ex legisladores del régimen. Se les acusa de traición a la patria

BUENOS AIRES, 30 (UP). — La Comisión Nacional de Investigaciones ha pedido a la justicia el procesamiento del ex presidente depuesto general Juan Domingo Perón y de los ex legisladores peronistas por incursos en el delito que anatematiza el artículo 29 de la Constitución Nacional y la aplicación en su oportunidad a los imputados de la pena de reclusión perpetua que impone el artículo 215, en función del 227 del Código Penal, a los traidores de la patria.

En su presentación ante el juez nacional de primera instancia en lo penal especial Dr. Luis Botet, los integrantes de la comisión contralmirante (R. A.) Leonardo Mc Lean, general (R. A.) Luis Rodolfo González, comodoro (R. A.) Federico Fernando Antonio Ruiz, Dr. Miguel Lapirondo y Dr. Rodolfo Medina, expresan: "Sea ésta la gran lección con que la revolución libertadora contribuye a afirmar la libertad y asegurar el destino glorioso de la Nación Argentina soñada por los próceres de Mayo y los que con su sacrificio forjaron la organización nacional". Refrenda el escrito de acusación el secretario asesor de la comisión Dr. Atilio J. Barniet.

### Texto de la denuncia

Expresan los denunciantes: "Señor juez nacional de primera instancia en lo penal especial: La Comisión Nacional de Investigaciones creada por decreto-ley No. 479 de fecha 7 de octubre del corriente, con la misión de investigar las irregularidades cometidas en todas las ramas de la administración pública durante el régimen depuesto y, por posterior disposición, la actuación de las personas que hubieran ejercido funciones legislativas nacionales a partir del año 1946 viene ante V. S. a denunciar formalmente al ex presidente de la Nación Argentina Juan Domingo Perón, y a los ex diputados y ex senadores de la Nación que se menciona más adelante, como incursos en el delito que anatematiza el artículo 29 de la Constitución para la Nación Argentina, en los siguientes términos: "El Congreso no puede conceder al Ejecutivo Nacional, ni las legislaturas provinciales a los gobernadores de provincia, facultades extraordinarias, ni la suma del poder público, ni otorgarle sumisiones o supremacías por las que la vida, el honor o las fortunas de los argentinos queden a merced de gobierno o persona alguna. Actos de esta naturaleza llevan consigo una nulidad insanable y sujetará a los que la formulen, consientan o firmen a la responsabilidad y pena de los infames traidores a la patria". El drama argentino vivido durante los años de dictadura tiene su base fundamental en el criminal renunciamiento de las funciones de gobierno. Las tres potestades en que se distribuye el poder público se concentraban en la dura y triste realidad de los hechos en la rama ejecutiva.

"Se violó así el principio del equilibrio y limitación de las funciones constitucionales, principio sobre el que descansan todos los derechos que dan sentido a la vida. La vida misma, la dignidad humana, la propiedad, la libre asociación, la expresión de las ideas, la libertad de trabajo, del comercio y de la industria, la inviolabilidad del domicilio fueron valores supeditados a la voluntad despótica de un solo hombre. De allí emanan todos los crímenes, la corrupción generalizada, el triste espectáculo que ofrecía la República a los demás pueblos del mundo que habían conocido a nuestra joven nación políticamente organizada sobre los más adelantados principios de gobierno e inspirada en los más nobles ideales. Las mayorías de ambas ramas del Parlamento aprovecharon cualquier oportunidad para endiosar a la persona que ejercía el Poder Ejecutivo y a su esposa, pretendiendo con ello justificar la sumisión que evidencian leyes, homenajes y declaraciones que se suceden como norma invariable de conducta. Es así que en ambas cámaras del Congreso en 1952, se inviste con la dignidad de libertador al ex presidente Perón y a su esposa jefa espiritual de la Nación. ¡Tremenda ironía: libertador el déspota. Su esposa, elevada a un rango que no alcanzara ninguna de las mujeres argentinas que se destacaron en la gesta heroica de la nacionalidad! Llegan a nuestra memoria palabras del verdadero Libertador, el más grande de los argentinos, inscritas en el célebre manifiesto de 1820: "En fin —decía el prócer— en nombre de vuestros propios intereses, os ruego que aprendáis a distinguir a los que trabajan por vuestra salud, de los que meditan vuestra ruina, pues, no os expongáis a que los hombres de bien os abandonen al consejo de los ambiciosos; la firmeza de las almas virtuosas no llega hasta el extremo de sufrir que los malvados sean puestos al nivel con ellos; y desgraciado el pueblo donde se forma impunemente ese escándalo so paraíso".

"El propósito de sometimiento de la ex mayoría parlamentaria al Poder Ejecutivo, quedó de manifiesto, con fuerza de convicción, en una declaración pública con fecha 18 de abril de 1953, que termina así: "General Perón, libertador de la República, jefe del Movimiento Peronista, excelentísimo señor presidente de la Nación, los legisladores nacionales peronistas decimos: "Que apoyamos todas las medidas que crea necesario adoptar para afianzar la obra de la revolución peronista, eliminando los obstáculos que se oponen al cumplimiento de tan patriótica finalidad, procediendo de acuerdo a su altísimo criterio y serena voluntad y obedeciendo únicamente a los dictados de su pensamiento y de su convicción. Y juramos: ser guardianes y ejecutores celosos de todas las directivas que imparta, vigías alertas, a sus órdenes en la marcha de la revolución peronista, custodios insobornables de su doctrina, poniendo al servicio de estos fines supremos nuestra acción y nuestras vidas".

"Así se explica que se sancionaran leyes que implicaban suprimir la vigencia de la Constitución, y con ellas los derechos y garantías fundamentales. Citemos en primer término la ley que declara el estado de guerra interno en todo el territorio de la República, sancionada el 28 de setiembre de 1951, sin que existiera un verdadero estado de guerra. Con esa sanción podía aplicarse lo establecido en la ley 13.234, de organización general de la Nación para tiempos de guerra, real y efectiva, que posibilitaba la condena a muerte de militares y civiles. Fué invocando esa sanción, que persiguió y vejó a ciudadanos que no quisieron someterse a las arbitrariedades de la dictadura, colmando con ello las cárceles de la República. Todo, hasta la justicia misma, quedaba supeditada por la ley a las autoridades militares.

"La ley 14.400, que reglamenta los actos y reuniones públicas, suprime en la realidad el derecho de reunión y la libre difusión de ideas, no obstante lo expresado enfáticamente en su letra, pues todo queda librado a la voluntad de una llamada autoridad de aplicación que siempre encontró razones para la negativa.

"La ley 12.996 aprueba las inversiones y realizaciones del primer plan quinquenal. Por el artículo cuarto se declaran de utilidad pública todos los inmuebles "necesarios a los fines de llevar a ejecución el plan de gobierno", facultad extraordinaria que viola el artículo 17 de la Constitución Nacional vigente en ese entonces y que originó los abusos que son de pública notoriedad.

"La ley 14.184 aprueba el segundo plan quinquenal, por el que se autoriza al Poder Ejecutivo a invertir discrecionalmente la suma de 33.500.000.000 de pesos, escondiendo, además, en sus entrañas confusas e inconexas la imposición de una doctrina única para la Nación, a la manera de los Estados totalitarios. Una mayoría accidental suprimió la libertad de pensamiento y libre difusión de las ideas.

"La ley 14.165 crea el fuero policial, sustrayendo al personal de policía de la jurisdicción común y facilita impunidad de los abusos procesales y vejaciones impuestas a hombres y mujeres, jóvenes y ancianos sospechados de oposición al gobierno.

"La ley 13.069, prácticamente impide la crítica de la conducta de los funcionarios públicos por la severidad de sus sanciones.

"La ley 14.126 impone como texto en las escuelas argentinas el libro titulado "La re-

(Pasa a pág 4a., 3a. col.)

# EL COMITÉ DE LA UCR DISPUSO INTERVENIR EL DISTRITO ENTRE RÍOS

AVELLANEDA, 30 (UP). — En la reunión del Comité Nacional de la Unión Cívica Radical que finalizó hoy a las 6.30 el sector intransigente rechazó la unidad partidaria y la reorganización del organismo y dispuso la intervención del distrito Entre Ríos. El sector Unidad se retiró del recinto al aprobarse la intervención al mencionado distrito.

En la sesión, que se reanudó alrededor de las 20, se consideró, en primer término, el texto del despacho elaborado por la comisión de asuntos políticos acerca de la posición del partido con respecto al movimiento que depuso a la dictadura.

Por unanimidad quedó aprobada la siguiente resolución: "Que solidaria con esos objetivos la Unión Cívica Radical respalda al gobierno provisional en su gestión de hacer prevalecer esas garantías y los derechos que permitan a la soberanía popular determinarse libremente para decidir sobre el destino de la República; que la Unión Cívica Radical permanece fiel a su consigna programática y no declina de ninguna de sus postulaciones en servicio del hombre argentino, en sus anhelos de redención y de la restauración de la justicia social".

También por unanimidad se aprobó un proyecto por el cual el Comité Nacional ratifica su apoyo a la reforma universitaria haciéndose la salvedad que el verdadero gestor de esa reforma fué el Sr. Hipólito Yrigoyen, y agregando la firme voluntad de reanudarla porque está "en la médula del radicalismo".

### La unidad obrera

Seguidamente, y tras aprobar un homenaje a los correligionarios y simpatizantes radicales, así como a los militantes de otros partidos que se refugiaron en el Uruguay, se aprobó la decisión de la mesa directiva del Comité Nacional relacionada con la unidad obrera, derecho de huelga y libertad sindical. Se originó al respecto un animado debate con la intervención de los señores Vítolo, Larralde, Curetta, Rodríguez Álvarez, Zavala, Suárez, Perette y otros. A esa iniciativa le fué agregada una indicación del Sr. Vítolo que se vincula a la elección de los miembros de los sindicatos que —dice— deben efectuarse con procedimientos democráticos. En la oportunidad expresó breves conceptos el Dr. Frondizi. Manifestó el titular del organismo: "Este debate es una afirmación revolucionaria y verdaderamente histórico".

A continuación se votó favorablemente un proyecto del Sr. Monjardín condenando la conducta de los dirigentes obreros que traicionaron a los gremios para ponerse al servicio de la dictadura.

### La unificación partidaria

Luego de un cuarto intermedio solicitado por el señor MacKay, presidente de la comisión de asuntos políticos, para ordenar los despachos sobre los problemas internos y efectuar algunas consultas sobre el particular, a las 0.10 se reanudaron las deliberaciones informando el Dr. Frondizi que aquella comisión había producido dos despachos sobre unificación partidaria: el de la mayoría con la firma de los señores MacKay, Guzmán y Amit, y el de la minoría rubricado por el señor Perette.

El primero de ellos dice así: "1º) Decretar amplia amnistía partidaria. 2º) Dejar sin efecto la medida disciplinaria adoptada contra los que desconocieron resoluciones del Comité Nacional. 3º) Invitar a los comités de distritos para que hagan lo propio en su jurisdicción. 4º) Invitar a quienes no hayan acatado las resoluciones de la Convención Nacional a deponer su actitud en bien de la unidad partidaria. 5º) Facultar a la mesa directiva y reorganizar los distritos donde existan conflictos que comprometan o afecten el programa partidario o la organización democrática de la Unión Cívica Radical".

Fundó el despacho el señor MacKay, quien entre otras cosas manifestó que no era posible adoptar resoluciones que contraríen a la Convención Nacional y que pongan en peligro la personería del partido. Advirtió que no era contrario a la unidad de la agrupación y que deseaba que "la casa grande del radicalismo estuviera limpia en el frente y en su interior como así también firme en sus cimientos".

Luego de exponer sus puntos de vista el delegado sabattinista Sr. Acuña, del distrito Catamarca, el Sr. Perette, delegado de Entre Ríos, informó el despacho de la minoría que "aconseja la más amplia unificación radical y propicia la reorganización general del partido". Expresó el nombrado que la unión radical era un imperativo de la hora y que al rechazarla la mayoría era insensible al reclamo de toda la masa partidaria.

A continuación los delegados Sres. Vítolo y Suárez analizaron los despachos sobre unificación partidaria y fustigaron el proceder mayoritario. Puesto a votación el despacho lo hicieron juntos los unionistas y sabattinistas votando en contra el sector frondizista.

### Intervención al distrito Entre Ríos

Seguidamente se consideró el despacho sobre la reorganización partidaria en el distrito Entre Ríos declarando la caducidad de las autoridades. Informó el despacho de la mayoría el Sr. Monjardín, quien manifestó que era necesario resolver a la brevedad el conflicto existente al respecto. Refutó en nombre de la minoría el Sr. Perette, quien dijo: "Este Comité Nacional pasará a la historia partidaria como el comité más discrecionalista y discrecional que ha tenido el partido. Esto es —agregó— una intervención disfrazada de junta reorganizadora e implica un nuevo ataque a la unidad partidaria y al federalismo radical". Rechazó el Sr. Perette los términos del despacho y señaló que no existe ningún conflicto; que sólo se había inventado para justificar la intervención del Comité Nacional, pues en esas elecciones internas de Entre Ríos la intransigencia había sido categóricamente derrotada" y agregó: "Esta intervención implica la retribución para los que intervinieron el distrito radical de la provincia de Santa Fe". Hizo diversas apreciaciones el delegado Sr. MacKay y luego pidió la palabra el Sr. Vítolo, quien expresó: "Jamás el Comité Nacional registrará un episodio más funesto que el ataque al radicalismo entrerriano. Esa resolución contra esa autonomía afecta el honor partidario" y agregó que el despacho debiera pasar nuevamente a comisión para que la mayoría pueda encontrar alguna razón valedera y justificar así la intervención". Al hacer esas manifestaciones y pedir el pase a comisión del proyecto una fuerte rechifla y gritos hostiles partieron de la barra. Ante el silencio del público y delegados presentes de la asamblea, luego de efectuada la votación que resultó adversa al pedido del Sr. Vítolo, y de ser aprobado el despacho de la mayoría, pidió la palabra el delegado entrerriano Sr. Perette, quien anunció que "los delegados del grupo Unidad se retiraban ante la nota de vergüenza que se registraba y en protesta por el avasallamiento a mansalva del radicalismo de Entre Ríos".

Encauzado el debate, y sin la presencia del sector mencionado, fueron aprobadas dos iniciativas relacionadas con el desafuero de los delegados de la capital federal que no se reinscribieron en los registros partidarios y la situación del distrito de la provincia del Chaco. De inmediato se levantó la sesión. Eran entonces las 6.30.

## Se tributó hoy un homenaje a Córdoba

CORDOBA, 30 (UP). — Un cordial recibimiento se le tributó esta mañana a la Sra. Mercedes Achával de Lonardi, esposa del presidente provisional de la Nación, que viajó a esta capital acompañada de otras damas porteñas para rendir homenaje a la tierra que fué cuna de la revolución libertadora.

Acompañadas del pueblo cordobés las visitantes rindieron homenaje a la emisora LV2 colocando una placa en el edificio de la misma, y posteriormente, ante la estatua del Libertador en la plaza San Martín depositaron una palma de flores.

Luego la Sra. de Lonardi pronunció un discurso por LV2 Radio "La Voz de la Libertad".

## REALIZOSE HOY UN ACTO EN EL M. DE EJERCITO

BUENOS AIRES, 30 (UP). — Presidido por el Gral. León Bengoa, titular del Ministerio de Ejército, esta mañana a las 10 se realizó frente a la sede de dicho departamento de Estado el acto de relevo de la guardia del edificio que venía efectuando el cuerpo de cadetes en substitución del Regimiento Motorizado Buenos Aires.

La ceremonia congregó a gran cantidad de personas que aplaudieron entusiastamente a los soldados y cadetes. Estos últimos fueron despedidos por el general Bengoa en el salón de actos del ministerio a su cargo y posteriormente recibió a los jefes y soldados del regimiento mencionado que serán en adelante los custodios de la sede ministerial. Participó también de la emotiva ceremonia la agrupación de infantería de montaña Cuyo, bajo las órdenes del mayor Alberto Copello, quien llegó a esta capital en la madrugada de hoy para cubrir distintos servicios que se dispusieron como un premio estímulo por su decidida participación en el movimiento revolucionario.

El acto, que culminó con un desfile por distintas calles de esta capital de los cadetes que se reintegran a sus funciones específicas, contó además con la presencia del comandante en jefe del Ejército, teniente general Julio Alberto Lagos; el subsecretario del Ejército, coronel Eduardo Conesa; el jefe del estado mayor general, general Pedro Aramburu; el comandante del cuerpo mecanizado y jefe de la guarnición Buenos Aires, general Francisco Imaz; el director del Colegio Militar, general Eugenio Arandía, y otros oficiales superiores, jefes y oficiales de la institución.

## Darán a conocer la lista de productos exportables mañana

BUENOS AIRES, 30 (UP). — El Ministerio de Comercio informó que mañana se dará a conocer la lista de productos de exportación sobre los cuales se efectuarán retenciones y el importe de las mismas. Estas retenciones son las establecidas por el decreto No. 2002 y representan el importe en menos que percibirá el exportador sobre el tipo oficial de 18 pesos por dólar, y cuya proporción no puede exceder del 25 por ciento. Es decir, que dicha retención podrá alcanzar como máximo 4.50 pesos por dólar.

## Formuló un pedido una entidad femenina

BUENOS AIRES, 30 (UP) — La Unión de Mujeres Socialistas ha dirigido un memorial al presidente provisional de la República general Eduardo Lonardi, solicitándole la inmediata derogación del decreto del 30 de diciembre de 1954 que restablece la prostitución reglamentada, y del decreto municipal del 5 de abril de 1955 reglamentando la instalación y funcionamientos de prostíbulos.

Indícase en los considerandos que esos decretos han obedecido no a razones de moral pública falsamente invocada, sino a influencias turbias tan deshonestas como las actuaciones del gobernante que diariamente se revelan.

## LA CUESTIÓN GREMIAL SE CONSIDERA

BUENOS AIRES, 30 (UP). — No obstante el feriado, en los círculos interesados en encontrar una solución, continúan estudiando detenidamente la situación planteada por la Confederación General del Trabajo a las autoridades nacionales representadas por el Ministerio de Trabajo y Previsión. En efecto, el titular de aquel departamento de Estado, Dr. Luis Cerrutti Costa, prosiguió estudiando en su despacho oficial en compañía del subsecretario de la cartera Dr. Biedel, y otros funcionarios las medidas que deberán adoptarse a fin de aplicar las disposiciones del decreto-ley, estatuto tipo, para las elecciones a celebrarse en las organizaciones obreras del país.

Se tiene entendido que la designación de los veedores en los sindicatos es una labor que requiere un minucioso estudio y el tiempo necesario, en razón de que también habrán de designarse un oficial de las fuerzas armadas y dos delegados de Trabajo y Previsión, que deberán respaldar los actos comiciales.

Anoche se informó, por otra parte, en el ministerio indicado, que el decreto ley no estaba cerrado a modificaciones posteriores y sugerencias encaminadas a mejorarlo. Se informó, asimismo, que ese estatuto entrará en funciones una vez que las autoridades correspondientes dispongan su promulgación; de lo contrario la misma será automática, cumplido el plazo legal de ocho días días que establece el Código Civil.

Por otra parte, los miembros de la comisión designada en la central obrera para considerar el decreto ley continuaron hoy deliberando durante toda la mañana.

Respecto a todas estas actividades, no se dió información alguna.

## No modificarán el gobierno de Bonn

BONN, 30 (UP). — El gobierno de Alemania occidental desmintió las noticias de que proyecta crear un "gabinete interno" para reemplazar al canciller Konrad Adenauer durante su larga convalescencia del ataque de neumonía bronquial.

Un portavoz de la oficina de prensa del gobierno hizo ese desmentido en vista de las numerosas versiones de que se crearía esa jefatura colectiva.

El vicecanciller Franz Bluecher es el jefe interino del estado, pero según algunas noticias los dirigentes demócratas cristianos están descontentos porque Bluecher es demócrata libre.

El citado portavoz aseguró que no existe proyecto alguno de modificar la actual organización del gobierno.

## Sigue mejorando el presidente de E. U.

DENVER, 30 (UP). — El boletín médico de esta mañana informa que el presidente Eisenhower pasó bien la noche y despertó descansado y animado.

"Su estado —agrega el boletín— continúa mejorando satisfactoriamente, sin complicaciones".

## Hizo un pedido el premier del Sarre

SARREBRUCK, 30 (UP). — El primer ministro interino del Sarre, Heinrich Welsch, pidió hoy a los 970.000 habitantes de esta pequeña región industrial que apoyen a su gobierno hasta las nuevas elecciones del 18 de diciembre.

Welsch, en su primer discurso por radio como primer ministro prometió presentar a la legislatura del Sarre un proyecto de ley electoral que regirá los próximos comicios. Al mismo tiempo encareció al público que mantenga el orden.

# ES COMENTADA UNA MEDIDA ARGENTINA

WASHINGTON, 30 (UP) — La nueva política cambiaria de Argentina ha determinado reacciones de esperanza y por lo general favorables entre algunos economistas gubernamentales, pero el comentario es general y extra técnico, en espera de los informes e interpretaciones oficiales que se reciban de Buenos Aires.

Los hechos sobresalientes en la reacción son estos: 1º) Una buena voluntad evidente hacia el nuevo gobierno de Argentina; 2º) Respeto profesional hacia los directores de la nueva estructuración política y económica argentina, algunos de los cuales son bien conocidos aquí; 3º) Los informes económicos que pueden servir de antecedente determinan confianza en las perspectivas de ingresos argentinos desde ultramar en el año próximo.

La vuelta de Argentina al tipo uniforme de cambio para el peso coincide con el pensamiento de algunos círculos especializados de Washington, en los que se consideraba que los tipos múltiples de cambio se traducían en injusticias en el manejo de las importaciones, así como confusión en el comercio internacional.

Algunos peritos tienen confianza de que con la nueva concentración del comercio de divisas y la eliminación de las transacciones en el mercado negro, el nuevo tipo de cambio podrá mantenerse. No se prevé ningún efecto extraordinario en el comercio entre Estados Unidos y Argentina, pero los peritos alientan la esperanza de que el nuevo tipo de cambio alentará las compras norteamericanas de lanas argentinas, de las que se entiende hay grandes existencias.

Las opiniones de los peritos acerca de la política cambiaria del nuevo gobierno se basan sobre la estabilidad política del gobierno argentino y la presunción de que el pueblo argentino cooperará durante el período de austeridad que es menester imponer y que será un período de transición. Los economistas realistas sugieren que por "austeridad" se quiere decir evitar todo aumento extraordinario del nivel de los salarios, así como circunspección en cuanto a elevación de precios.

Algunos economistas, largo tiempo familiarizados con Argentina, recuerdan sus antecedentes de todo un siglo como nación hábil en el manejo de su economía y la conducción de su comercio internacional. Creen que en Argentina, como en Estados Unidos durante los últimos años, la opinión de los hombres de negocios experimentados merecerá consideración creciente en la evolución económica argentina. Los formidables recursos naturales de Argentina, la gran capacidad productora de sus agricultores y de su fuerza proletaria, y su papel tradicional en los asuntos económicos del mundo contribuirán todos a la favorable perspectiva que ven los peritos imparciales de esta capital.

Se recuerda que varias veces en años anteriores, el comercio argentino-norteamericano fué marcadamente superior al volumen actual y, por otra parte, se ha mencionado con frecuencia el genuino interés de los hombres de negocios norteamericanos en el comercio y la inversión argentina. El más reciente informe oficial de Estados Unidos, que influirá considerablemente en la reacción del gobierno a la nueva política cambiaria argentina, dice que son alentadoras las perspectivas de Argentina en cuanto a ingresos del exterior. Señala el informe que los recibos de ganado de Argentina han alcanzado ahora el más alto nivel de años recientes y que se han reanudado los envíos en gran escala de carnes congeladas al Reino Unido.

La perspectiva actual en Argentina para el maíz y otros cereales, salvo el trigo, indica, según informaciones, que la producción y consecuentemente las disponibilidades para la exportación, serán sustancialmente mejores en 1956 que en 1955. La producción de este año se vió afectada por la sequía. En consecuencia, los peritos calculan que la perspectiva es de un aumento de los ingresos argentinos por exportación, especialmente del trigo y la carne y subproductos. Estos productos constituyen no sólo fuente importante de ingresos para Argentina, sino que también determinan la mayor parte de los ingresos en libras esterlinas y parte grande de los ingresos en dólares. Las perspectivas argentinas de mejor cosecha de maíz y otros granos prometen aumentar los ingresos en el comercio con los países europeos.

En el caso de la lana, el trigo, el quebracho, etc., los informantes oficiales consideran que es demasiado temprano para predecir la situación en 1956. Sin embargo, creen que en conjunto, las existencias de 1956 no diferirán grandemente de las de 1955.

*Harry W. Frantz*

# SOBRE LA VENTA DE ARMAS A EGIPTO SE ADVIRTIÓ A RUSIA

GINEBRA, 30. (UP). — Estados Unidos advirtió severamente a Rusia hoy que las entregas de armas comunistas a Egipto constituyen una seria amenaza a la paz mundial.

La advertencia fué formulada por el secretario de Estado, John Foster Dulles, al ministro de Relaciones, Molotov, en una entrevista privada de una hora y cinco minutos que ambos tuvieron en la villa que este último ocupa en Ginebra.

En círculos occidentales, sin embargo, se duda que la advertencia de Dulles haya logrado mejores resultados que otra advertencia similar formulada anoche a Molotov por el ministro británico, Harold MacMillan.

Se sabe que Molotov escuchó impasible las protestas de MacMillan y que su único comentario fué que el acuerdo egipcio-checoslovaco sobre armas es una "operación de trueque" entre esos dos países y que Rusia no tiene intención de intervenir.

Después de la entrevista celebrada esta tarde, se dijo que Dulles había advertido a Molotov que la entrega de armas a Egipto constituye una violación del "espíritu de Ginebra" y que una carrera armamentista en la explosiva zona del Medio Oriente podría degenerar fácilmente en una guerra formal.

La advertencia fué similar a la hecha ayer por MacMillan a Molotov en una entrevista privada de media hora que ambos tuvieron en el Palacio de las Naciones al terminar la tercera sesión plenaria de los ministros de Relaciones de los "cuatro grandes".

La entrevista Dulles-Molotov de esta tarde fué la primera de carácter marginal celebrada por ambos desde que se inició el jueves la conferencia.

Después que ambos salieron de la villa, Molotov dijo a los periodistas: "La Unión Soviética contribuirá a la paz en el Medio Oriente como lo hará en todo el mundo".

### Alemania dará garantías a Rusia

BONN, 30 (UP). — El ministro de Relaciones Exteriores de Alemania occidental Heinrich von Brentano, dijo hoy que su gobierno está dispuesto a dar a los rusos todas las garantías de seguridad que quieran a cambio de la unificación alemana.

Brentano dijo que estaba dispuesto a entrevistarse con el ministro soviético Viacheslav Molotov para discutir con él las demandas del Kremlin, pero dejó en claro que no se verá con ningún representante del régimen comunista de Alemania oriental.

Sin embargo, un representante del Partido Social-Demócrata de la oposición señaló poco más tarde a Brentano que la unificación de Alemania no es una tarea exclusiva de los "cuatro grandes", y urgió al gobierno de Bonn a resolver los problemas no considerados en Ginebra mediante negociaciones directas con el régimen comunista de Alemania oriental.

## Conferenciará con el Gral. Franco el Sr. Foster Dulles

MADRID, 30 (UP).—La embajada de Estados Unidos anunció que el secretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles vendrá a esta capital el 1o. de noviembre para conferenciar con el generalísimo Francisco Franco.

Dulles, que fué invitado a venir a Madrid por el gobierno español, conferenciará también con el ministro de Asuntos Exteriores, Alberto Martín Artajo y otros altos funcionarios españoles.

# FUÉ APROBADO EL PEDIDO DE FAURE SOBRE ELECCIONES

PARIS, 30 (UP). — La comisión de elecciones de la Asamblea Nacional aprobó hoy el proyecto de celebrar elecciones parlamentarias generales en diciembre de acuerdo con un sistema que pudiera favorecer a los comunistas, pero los diputados se mostraron al mismo tiempo diligentes para impedir que los rojos aumenten su representación.

La comisión aprobó por 26 votos contra 16, con 3 abstenciones, el proyecto de ley del primer ministro Edgar Faure que disuelve la actual asamblea a partir del 2 de enero y llama a elecciones generales a principios de diciembre. Sin embargo, al cabo de dos días de discusiones, y luego de desechar una media docena de proyectos de enmienda al sistema actual de elecciones, la comisión aprobó sorpresivamente una moción en favor de un sistema de representación proporcional.

Los partidos no comunistas se movilizaron de inmediato para anular aquella moción, porque si ella fuera aprobada por la Asamblea, podría permitir que los comunistas dupliquen su representación. Actualmente tienen 94 diputados.

Varios diputados de la coalición centroderechista anunciaron que presentarán mociones en favor de un sistema electoral que pueda impedir la entrada a la Asamblea del mayor número posible de comunistas.

En virtud del sistema de representación proporcional empleado en 1946, los comunistas llegaron a tener 182 de los 619 asientos de la Cámara baja de entonces.

Un complicado sistema de alianzas electorales contribuyó a que los comunistas eligieran solamente 94 diputados en 1951, aunque el voto popular obtenido por los rojos fué entonces sólo levemente inferior al de 1946. El número actual de diputados es de 627.

### Ben Yussef viaja a Francia

BEAUVALLON (Francia), 30 (UP). — El ex sultán de Marruecos, Sidi Mohamed Ben Yussef, partió hoy en avión de la lejana isla de Madagascar en un viaje a Francia que bien podría significar su regreso al trono después de dos años de expatriación.

Se espera que Ben Yussef con sus dos esposas, otras tantas "esposas a medias" y 21 concubinas, lleguen mañana al amanecer al elegante hotel Du Golf de este balneario de la Riviera francesa.

## Viajó a la Unión el Sr. C. Castillo Armas

GUATEMALA, 30 (UP). — El presidente Carlos Castillo Armas partió hoy por vía aérea para Miami a las 11.15 de la mañana, para cumplir la primera etapa de su viaje oficial a Estados Unidos.

La presidencia de la república fué asumida automáticamente con carácter interino por el presidente de la Asamblea y primer designado especial, Luis Arturo González López.

Acompañan al primer mandatario su esposa Odilia Palomo de Castillo Armas, los ministros de Relaciones Exteriores, Domingo Goicolea, y de Economía, Jorge Arenales; el diputado Jorge Skinner Klee y otros funcionarios.

En otro avión salió también el grupo de periodistas que acompaña al presidente.

# SE POSTERGÓ UN CONGRESO EN ALEMANIA

BONN, 30 (UP).— Los demócratas cristianos correligionarios del canciller Konrad Adenauer, suspendieron el congreso anual que tenían convocado para el 21 de noviembre en espera de que para entonces su jefe esté lo suficientemente repuesto de su acceso de pulmonía para asistir a él.

Informantes allegados a Adenauer indicaron que éste obedecerá los consejos de los médicos y se tomará unas prolongadas vacaciones cuando abandone su lecho de enfermo. El infatigable hombre de estado hará esto, a pesar de que ha venido impacientándose y anhelando reanudar sus actividades.

Hoy no ha habido noticias oficiales del estado del canciller. Un parte facultativo de anoche, tercero expedido desde que cayó enfermo, decía que su dolencia iba cediendo y que se le permitirá pronto levantarse unas pocas horas cada día. Los médicos expresaron también la esperanza de que la enfermedad no deje en el paciente señales después de un razonable período de convalecencia.

El parte no especificaba cuándo se hallaría el canciller lo bastante bien para salir de su residencia de Rhoendor, a orillas del Rin, cerca de esta capital, y emprender unas vacaciones, pero sus allegados expresaron la esperanza de que esto ocurra en el término de unas dos semanas.

Como uno de los probables lugares para la vacación de Adenauer cuando se halle en condiciones de viajar, se ha mencionado Taormina, en Sicilia, aunque se sabe que desearía no salir de Alemania y preferiría reponerse en su lugar predilecto de descanso de Buehlerhoehe, en la Selva Negra.

Por otra parte, el gabinete de información del gobierno desmintió oficialmente que Adenauer esté pensando en relevar de su cargo de jefe del gobierno en funciones al vicecanciller demócrata libre Franz Bluecher para entregar las riendas del gabinete a un demócrata cristiano o a un pequeño consejo. La medida había sido considerada por los dirigentes del partido y esta mañana se filtró hasta las páginas de la prensa alemana. Abandonando la idea se cree acallar las quejas de los demócratas libres de que habría en el gobierno un predominio de los demócratas cristianos.

## Prorrogaron Colombia y Alemania occidental un convenio comercial

BONN, 30 (UP). — Se ha prorrogado por 90 días el acuerdo comercial entre Colombia y Alemania occidental, que expiró el 27 de setiembre.

## Coméntase la labor de dos científicos en Estados Unidos

BERKELEY (California) 30, (UP). — Dos hombres de ciencia de la Universidad de California han dado un gran gran paso hacia la dominación de las enfermedades causadas por virus y en dirección a la síntesis de elementos biológicamente activos como los cromosomas y los virus.

Los experimentos son los primeros en que partículas inertes de virus fueron reagrupadas para formar virus activos capaces de causar enfermedades. Hasta ahora no se había logrado rehacer en un tubo de ensayo, con materiales inactivos, un sistema capaz de duplicarse por sí solo.

La labor constituye la primera síntesis parcial o reconstrucción en tubo de ensayo de un virus.

Esos resultados fueron anunciados por el Dr. Heinz L. Frankel Conrat, bioquímico, y el Dr. Robley Williams, profesor de biofísica, que realizan sus trabajos en el laboratorio de virus, dirigido por el Dr. Wendel M. Stanley, ganador del premio Nobel.

Los trabajos de esos dos hombres de ciencia son costeados por la Fundación Nacional contra la Parálisis Infantil y el Servicio de Salud Pública de Estados Unidos.

## Chiang Kai-shek ha cumplido hoy 69 años

TAIPEH (Formosa), 30, (UP). — El generalísimo Chiang Kai-shek cumplió hoy 69 años de edad, celebrándolos con buena salud y con una firme determinación de regresar algún día a la tierra firme de China.

Mensajes de saludo han llegado a Chiang de todo el mundo. Delegaciones chinas de ultramar, incluyendo 30 artistas de cine de Hong Kong, vinieron a Taipeh para asistir a los festejos.

## Una carga de flores naturales brasileñas ha llegado a Florencia

ROMA, 30. (UP). — Un avión de la compañía Panair Do Brasil entregó ayer aquí un cargamento de flores naturales de aquel país sudamericano para usarlas en la ceremonia anual del dos de noviembre en memoria de los soldados brasileños muertos en Italia durante la segunda guerra mundial.

Las flores fueron entregadas en Pistoia, cerca de Florencia.

# La orientación agropecuaria de E. U. influirá en las elecciones

WASHINGTON, 30 (UP) — Según los analistas políticos locales, el volumen de las exportaciones norteamericanas de productos agrícolas en el ejercicio que termina el 30 de junio, pueden tener influencia decisiva en las elecciones nacionales de 1956. Este hecho adquirirá pronto importancia para todos los grandes países agrícolas.

Las exportaciones de productos agropecuarios en julio y agosto tuvieron en total un valor de 500.000.000 de dólares, o sean 100.000.000 más de dólares que en los mismos dos meses de 1954. La continuación de esa tendencia sería muy alentadora para los que dirigirán la campaña electoral del Partido Republicano. Los últimos análisis estadísticos oficiales indican que por lo menos hasta diciembre inclusive se mantendrá el alto nivel de las exportaciones agrícolas.

En el ejercicio que terminó el 30 de junio de 1955, las exportaciones agrícolas norteamericanas tuvieron un valor de 3.142.842.000 dólares contra 2.935.900.000 dólares en el ejercicio anterior, lo que indica que el plan del gobierno de Eisenhower para aumentar las ventas en el exterior tuvo un pequeño éxito inicial.

La extraordinaria importancia de las exportaciones de productos agropecuarios en la situación política general del país reside en las imprevisibles tendencias políticas de los grandes estados agrícolas y ganaderos de la Unión.

Los dirigentes demócratas arguirán que la declinación de los ingresos globales de los agricultores se debe a que el gobierno republicano ha insistido en un sistema flexible en vez de rígido de subsidios a los productos agropecuarios.

La lógica contestación de los dirigentes republicanos a eso será que el sistema de subsidios flexibles no ha tenido todavía tiempo de probar todo su valor para los agricultores por causa de los grandes excedentes agropecuarios que se acumularon durante los gobiernos demócratas.

Para reducir esos excedentes el gobierno de Eisenhower ha hecho una gran campaña con miras a aumentar las exportaciones de productos agropecuarios y las perspectivas son de que tendrá éxito. Eso significará que poco a poco irán funcionando los factores normales de la oferta y la demanda, con el consiguiente aumento de los ingresos de los agricultores y una carga menor sobre el tesoro nacional en los años venideros.

Un buen aumento de las exportaciones norteamericanas de productos agropecuarios en los próximos meses hará menos vulnerable a las críticas políticas de los demócratas el plan Eisenhower-Benson.

La situación quizá se torne confusa en el próximo período legislativo. Sin embargo, es posible que muchos republicanos se vean tentados de propugnar un sistema rígido de subsidios y que legisladores de ambos partidos aconsejen una ayuda más directa a las exportaciones agrícolas mediante subsidios.

Con su actual política el gobierno de Eisenhower ha procurado no disgustar a otros países exportadores de productos agropecuarios, disgusto que sería originado por un sistema de doble precio de exportación y los internos de los productos del campo.

Los peritos del Departamento de Agricultura creen que la capacidad adquisitiva extranjera de productos agropecuarios norteamericanos seguirá aumentando, aunque a la vez tienen presente que ha crecido no sólo la capacidad de producción de las naciones exportadoras sino también la de algunos países importadores.

EL LITORAL
Fundado el 7 de agosto de 1918
por don Salvador Caputto
Registro de propiedad intelectual Nº 43955

## Día Universal del Ahorro

El primer congreso internacional del ahorro, reunido en Milán en 1924, estableció como Día Universal del Ahorro el 31 de octubre, por iniciativa de Filippo Ravizza, animador y propagandista de las Cajas de Ahorro en Italia. La reunión del expresado congreso se hizo coincidir con el centenario de la fundación de la Caja de Ahorro de las Provincias Lombardas, fijándose el 31 de octubre en homenaje al congreso que consagró la iniciativa y que clausuró en esa fecha sus sesiones.

La palabra ahorro tiene un origen etimológico significativo, pues deriva de la voz árabe horr (horro), nombre que se daba a aquel que habiendo sido esclavo alcanzaba la libertad. Y como el esclavo que quería emanciparse debía pagar rescate, estaba obligado a trabajar y a privarse para reunirlo. Estas dos ideas están presentes en la palabra ahorro, que entraña privaciones y conduce a la liberación económica individual.

En ocasión de este Día del Ahorro se recuerdan en conferencias, clases, artículos, etc., los sabios aforismos y los ejemplos del célebre sociólogo inglés, Samuel Smiles, quien demostró en forma persuasiva la importancia del ahorro como acto de previsión y como reserva para poder afrontar las necesidades individuales en los años inactivos de la ancianidad.

Pero el ahorro tiene actualmente un significado económico y social muy importante. Por medio del ahorro se acumulan los grandes capitales nacionales que activan el comercio, la industria y la producción. Los capitales extranjeros sólo deben servir de complemento, porque esos capitales vienen en busca de los réditos, y cuando no los obtienen o cuando otean dificultades en el país, se alejan, creando con ello nuevas dificultades. El ahorro de todas las clases sociales argentinas dará una base sólida a nuestro progreso; permitirá extender las redes ferroviarias, pavimentar las rutas, industrializar el país, solucionar el problema de la vivienda, explotar con capitales propios el petróleo nacional, mejorar los transportes, en una palabra, el ahorro nos ayudará a conseguir que nuestra independencia económica sea grande y hermosa realidad.

El ahorro facilita el mejor aprovechamiento individual y colectivo de las riquezas, pues por medio del crédito éstas se ponen a disposición de aquéllos que pueden explotarlas ventajosamente. El ahorro conduce al bienestar y el progreso del individuo, bases seguras del orden social.

Suelen citarse como expresión de la capacidad de ahorro de nuestro pueblo las cifras de los depósitos en las Cajas de Ahorro de los bancos y en la Caja Nacional de Ahorro Postal, que según el último suplemento de la Dirección Nacional del Servicio de Estadística ascienden a más de ocho mil millones de pesos. Pero esta cantidad sólo expresa una parte del ahorro nacional, pues como el ahorro busca generalmente la inversión, otra parte importante está colocada en títulos, acciones, seguros, hipotecas, compras de terrenos y casas a plazos, etcétera. La prodigalidad de nuestro pueblo, que a veces se señala como uno de los rasgos de su carácter, resulta más aparente que real frente a estas expresiones elocuentes de su capacidad de ahorro.

El Estado puede hacer y hace efectivamente mucho en favor del ahorro en nuestro país, por medio de la propaganda en las escuelas primarias, por la difusión de las oficinas receptoras de la Caja Nacional de Ahorro Postal en todas las poblaciones y por la nacionalización de los depósitos y la garantía que otorga a los mismos; pero puede con su acción debilitar la inclinación del pueblo a la economía y al ahorro, cosa que sucede por ejemplo cuando el Estado explota loterías y casinos, o estimula la inflación o no adopta medidas eficaces para contenerla, o eleva confiscatoriamente el impuesto sucesorio, o retira de la circulación títulos excelentes como eran las cédulas hipotecarias que atraían gran parte del ahorro de todas las clases sociales, o reduce excesivamente el interés de los títulos públicos, o efectúa gastos superfluos o improductivos o cuando se convierte en Estado paternalista o providencia.

En la historia de las doctrinas económicas aparecen algunos adversarios del ahorro, pero todos han sido vencidos por la realidad y el buen sentido y algunos de ellos, como lord Keynes, han rectificado sus propias teorías, reconociendo que si bien es verdad que en el ahorro hay no consumo y que al invertirse facilita una mayor producción, también lo es que el ahorro-inversión conduce al pleno empleo y que la ocupación y los buenos salarios son causas de un aumento equilibrador del consumo. Nadie niega hoy la importancia económica, social y moral del ahorro.

Este triunfo en la teoría y en la práctica es el que se celebra en este Día Universal del Ahorro. Es el triunfo del trabajo y el orden. Es el triunfo de la sobriedad y la moderación sobre los impulsos primitivos de la prodigalidad y de la disipación, que abren las puertas del vicio y la miseria. Y es también en este día que la sociedad reconoce la cooperación del ahorro a la economía y el progreso y enaltece todas las virtudes sencillas, todos los sacrificios ignorados y todos los ejemplos silenciosos de voluntad, de disciplina y de carácter que, no obstante su modesta apariencia, constituyen las grandes fuerzas constructivas de la Nación.

## La reorganización de la justicia tratarán mañana los abogados

De conformidad con la resolución adoptada por la reunión de abogados de la primera circunscripción que se realizó ayer, mañana a las 19 se reanudarán las deliberaciones de la asamblea efectuada en el salón de acuerdos de la Corte Suprema de Justicia.

Atento a los resultados de la votación efectuada sobre las diversas mociones, ha quedado en pie la que propuso el doctor Carmelo Piedrabuena que logró el 50 o/o de los votos más uno, según el procedimiento aprobado antes de iniciarse las deliberaciones.

Si prospera finalmente dicha moción, los abogados deberán designar una comisión de cinco profesionales que integrarán la junta que colaborará con la intervención en el Poder Judicial.

## Universitarias

### CENTRO DE ESTUDIANTES DE DERECHO

**Comunicado acerca de los estudiantes paraguayos**

Con el título de "Frente a la tragedia americana", el Centro de Derecho ha dado a conocer el siguiente comunicado: "También el Paraguay ha caído en las garras de un dictador. La juventud que lucha embravecida contra estos regímenes, sufre los escarnios de la persecución y la cárcel. América todo, paga con sangre de sus hijos al gestación de la democracia.

"Frente a los últimos sucesos en que los compañeros estudiantes paraguayos fueron acallados una vez más por la fuerza, el Centro de Estudiantes de Derecho hoy como siempre, manifiesta su total adhesión por quienes no cejan en la brega por sus ideales, recordando que los principios reformistas de libertad, democracia y justicia trascienden los límites nacionales para salir al encuentro de todos los que de una manera u otra defienden con su conducta el derecho a vivir dignamente".

### ATENEO UNIVERSITARIO DE SANTA FE

**Mensaje radial por L.T.9**

Mañana a las 12.30 por L.T.9 Radio Santa Fe, esta institución hará llegar al pueblo santafesino, su pensamiento acerca de: "La Universidad en la hora actual", a través de la palabra de su presidente señor Alberto E. Cassano.

Asamblea de Doctorado en Quím. Analítica: Mañana a las 21, en el aula de Matemáticas de la Facultad de Ingeniería Química, se realizará una asamblea general de estudiantes de Doctorado en Química Analítica, con el objeto de tratar el informe de la comisión provisoria designada para estudiar los problemas de la carrera, y la aprobación del petitorio que será elevado a las autoridades de la Facultad. Este petitorio podrá ser firmado mañana de 11 a 12 en el laboratorio de microbiología, de 14 a 16 en el laboratorio de la Facultad de Higiene y Medicina Preventiva; el martes todo el día en avenida Freyre 2345 y el miércoles de 8 a 10 y de 19 a 20 en el laboratorio de microbiología.

## Movimiento político

### UNION FEDERAL DEMOCRATA CRISTIANA

**Nuevo consejero**

Esta agrupación política ha emitido en la fecha un comunicado por el que se hace conocer que se ha incorporado al consejo ejecutivo promotor de la provincia de Santa Fe (Z.N.), el Dr. Héctor Dalla Fontana.

**Publicación de un anteproyecto**

Se encuentra a disposición del público un folleto conteniendo un anteproyecto de postulados concretos en materia política, social, económica y cultural, definiendo la posición de la Unión Federal Demócrata Cristiana ante importantes aspectos de la realidad nacional. El mismo puede solicitarse en la sede central (San Jerónimo esquina Tucumán) y en las sedes seccionales de esta ciudad y el interior.

### PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

**Disertación radial**

Esta noche a las 21.45 hablará por L.T.9 Radio Santa Fe, en la audición "Momento Argentino", el Dr. Bernardo Alemán, miembro de la junta departamental de San Cristóbal y delegado provincial a la convención nacional del partido, a realizarse en la ciudad de Córdoba.

### PARTIDO DEMOCRATA

**Reunión de la Junta Reorganizadora Provincial**

Conforme estaba anunciado, se reunió ayer en la ciudad de Rosario, en el local del partido, la Junta Organizadora provincial integrada por los Dres. Luis A. Gómez, Héctor R. Giavedoni, Norberto L. Prosello y Carlos A. Reyna y los Sres. Mario Cullen, Francisco Llorra, Carlos Leopoldo Lagos, Carlos Ayet, J. Ignacio Rodríguez Solo, Roberto Ariotti, Manuel Alexander, Luis A. Valez y Sebastián Soler (h.).

Se resolvió designar presidente y secretario de este organismo a los Dres. Luis A. Gómez y Héctor R. Giavedoni respectivamente.

Se considerará, asimismo, la redacción del manifiesto que esta fuerza política dará al pueblo fijando su posición en el escenario de la provincia, determinándose que dicho documento cobre publicidad en los primeros días del mes entrante.

Por último se acordó enviar notas a la Junta Reorganizadora nacional que preside el Dr. Rodolfo Coromina Segura, y al interventor federal en la provincia vicealmirante Carlos A. Garzoni, haciéndoles conocer la constitución de esta Junta provincial.

Quedó establecido que la próxima reunión se realizará en la ciudad de Santa Fe.

## Notas

**Modas y modales**

Este año las neoyorquinas se han dado a la moda egipcia. Una colección de vestidos, tocados, joyas, atavíos y cosméticos llevan el nombre genérico de Egyptian Line. La aceptación de esta "línea egipcia" ha sido favorecida por la serie de películas que Hollywood ha venido produciendo sobre la tierra de los Faraones.

Los egiptólogos del mundo son legión y el misterio de la Esfinge sigue hechizando las mentes humanas. Aquella Cleopatra que sometía a los emperadores ha sido un tema subyugante en todas las edades para los hombres de espíritu culto y hasta para las mujeres de espíritu frívolo. ¿Qué mujer no tiene una emoción para la historia de Cleopatra, y qué hombre no guarda en los repliegues de su conciencia algún sueño de Faraón?

La sólida personalidad de la civilización egipcia antigua tiene una elocuente expresión en las Pirámides que siguen desafiando los siglos. No es nada extraño, pues, que una parte de las mujeres neoyorquinas hayan aceptado una moda de la bella antigüedad.

Pero hay como un contrasentido en hacer moda de lo pasado. Sin embargo, siempre hay que ver en la resurrección de modos y modas de antaño alguna adherencia de modernidad, cuando no acontece que de lo antiguo no hay más que el nombre. Tal sucedió con el "peinado egipcio". Se entabló polémica entre los egiptólogos sobre cómo irían peinadas las damas egipcias, pues siempre aparecen con la cabeza cubierta. La opinión general era que las egipcias iban rapadas; pero un peluquero, para cuya profesión no se requiere ser graduado en Egiptología, lanzó al público un "peinado egipcio" que hizo furor y le hizo ganar miles de dólares.

Idea nueva o idea vieja es devorada por la moda, que es una trituradora insaciable. Los heraldos de la moda son los que quieren singularizarse, tanto hombres como mujeres. Cuando triunfa la novedad generalizándose, entonces los hombres y las mujeres ya están ideando nuevas formas de llamar la atención. Los insatisfechos alimentan el dinamismo de la moda.

Esta especie de "progreso" en que consiste la moda puede considerarse, inofensivo, salvando los estragos que hace en las economías particulares y en las vidas sin rumbo. Pero si se puede mirar con cierta indiferencia filosófica los caprichos de la moda, no podemos decir lo mismo de las extravagancias de los modales.

Los modales afectados, como las modas chillonas, quieren llamar la atención. La indiferencia es el mayor agravio a la vanidad hipertrofiada. Decía un ególatra que no admitía la excusa de que no lo hubieran visto como explicación de no haberlo saludado: prefería el desprecio y hasta el insulto. Y precisamente el guarango o la guaranga es una persona resentida porque se sobreestima a sí misma y se siente tratada con desconsideración, y a medida que experimenta más desvío se vuelve más agresiva y los modales llegan a ser tan punzantes como los erizos.

Podemos despreocuparnos algo de la moda, pero los modales requieren una atención siempre vigilante. No hay por qué criticar a los esclavos de la moda, mientras no pierdan los buenos modales, ya que los malos modales actúan como agentes de disgregación social.

## Casa de Gobierno

**El pago de haberes por octubre**

Mañana serán abonados los sueldos al personal de la administración provincial correspondientes al mes de octubre.

Simultáneamente se pagarán los haberes por el mismo mes al personal del magisterio de la provincia.

## Se realizará mañana un homenaje al doctor José Ingenieros

Organizado por las alumnas de cuarto año B, ciclo magisterio, se realizará mañana a las 19, un acto de homenaje a la memoria del Dr. José Ingenieros. El programa a desarrollarse comprende: Himno nacional; presentación del acto; disertación del profesor Ramón Caropresi, sobre el tema: "Ingenieros y la juventud"; lectura del legado de Ingenieros a la juventud; canción del estudiante.

Las organizadoras del acto han invitado a las autoridades provinciales, profesores y estudiantado en general.

## Colegio de Graduados en Ciencias Económicas de Santa Fe

**Organización de un viaje al Uruguay**

Las autoridades del Colegio de Graduados de Ciencias Económicas de Santa Fe, han informado que un grupo de socios del colegio similar de Rosario, proyectan un viaje de confraternidad al Uruguay, con el itinerario siguiente: salida de Bs. Aires el 5 de noviembre a las 8.30, rumbo a Montevideo, vía Colonia; regreso el 9 del mismo mes, a las 7; el costo del viaje ha sido fijado en quinientos pesos incluyendo pasajes, hoteles, (sin propinas), etc.

Las inscripciones deben hacerse individualmente en Rosario, calle San Martín [illegible].

## Sobre problemas de orden nacional se expide una entidad

### Memoria presentada por la U. Industrial al presidente provisional de la República

La Sociedad Unión Industrial de Santa Fe ha remitido un extenso memorial al presidente provisional de la Nación, general Eduardo Lonardi, el que tiene por fin "hacerle llegar —dice— el pensamiento y los puntos de vista de los hombres de trabajo del interior del país, como la mejor contribución al logro de ideales y a la materialización de los anhelos, no sólo de gobernantes, sino de la inmensa mayoría de los gobernados".

En primer término se refiere a la actividad cumplida por la entidad durante 32 años, señalando que "su trayectoria limpia y sin mancha, es nuestra mejor tarjeta de presentación", agregando que representan un conglomerado de hombres y capitales "que la nación siempre ha necesitado, puesto que constituye lo orgánico y todos sabemos que en lo orgánico como en lo económico, la improvisación no puede ni debe existir".

El criterio de la Sociedad Unión Industrial de Santa Fe para mejorar la situación económica del país es fijado en el memorial en doce puntos, sobre los cuales se formulan una serie de consideraciones. El primero de ellos "Economía e incrementación de la producción", lo desarrolla destacando que "coincidentemente a las primeras medidas de vuestro gobierno, interpretamos que la economía no está reñida con la producción. De modo, pues —agrega— que sugerimos la conveniencia de eliminar lo superfluo, extirpar la burocracia, moderar los gastos y volcar todo el potencial disponible en obras de gran interés nacional, tales como la construcción de más y mejores caminos, erección del mayor número posible de viviendas, construcción de diques, usinas hidroeléctricas, puentes, represas, etc.".

El punto segundo refiere a la "valoración de nuestra divisa", y a ese respecto la entidad expresa: "Correlativamente a la supresión de gastos innecesarios y, por ende, una mejor racionalización de nuestras disponibilidades, indefectiblemente deberá producir un alza de nuestro signo monetario. Para reformar aún más esa posición proponemos el cambio de nuestra moneda (queremos destacar que proponemos el cambio y no la valorización interna) volviendo a los tipos de billetes anteriores con los mismos colores de antaño o en su defecto a un tipo de papel moneda, totalmente nuevo. El plazo para su conversión debería ser dentro de lo justo y razonable, lo más breve posible, a fin de establecer fehacientemente cuál es en realidad de verdad, el monto de lo circulante. Ahora bien; supongamos que de acuerdo a los informes suministrados por el Banco Central de la República, dicho circulante esté representado por un volumen determinado, puede ocurrir y es allí donde queremos llegar y radica nuestro interés, de que al convertirlo en razón de la falta de un perfecto control estatal por un lado, y por el otro, la pérdida del circulante que forzosamente se produce y que es imposible por muchos motivos recuperar, debido a la extraordinaria emisión, que nos encontremos con la sorpresa, de que el dinero en giro es inferior a lo establecido por la mencionada institución bancaria, en ese caso, toda diferencia que no ha podido ser convertida, serviría para valorizar nuestra moneda, sin necesidad de ningún respaldo. Como ejemplo y para corroborar lo que decimos citaremos en Europa el caso "holandés" cuyos resultados por demás interesantes deberemos tener especialmente en cuenta".

Más adelante analiza los puntos siguientes: "Reposición de equipos y elementos de transporte", mediante el fomento y estímulo de la importación; "Apertura de créditos", facultando a los entes bancarios a propender a una mayor incrementación de la concesión de créditos a productores, comerciantes e industriales, tratando de no crearles dificultades con requerimientos que constituyen factores denigrantes para la persona humana; "El problema ferroviario", que deberá ser motivo de un profundo y eficaz estudio; "Actualización sin cargos de los valores de nuestros activos", opinando que otro de los factores que "frenan" muchas operaciones y reducen las posibilidades de grandes transacciones, está representado por el bajo nivel en que están fijados los valores o capital de las empresas de sus tres ramas; "Fomento a las industrias", significando que es erróneo el concepto según el cual las industrias nacionales deben ser liquidadas por resultar antieconómicas, y el que sostiene que todo el potencial de la Nación debe inclinarse y dársele preferencia al campo sobre cualquier otra actividad; "Consumo y diversificación de los productos del agro"; "Unificación de impuestos y gravámenes"; "Protección a la clase media"; "Problema obrero", destacándose en este punto, que "a fin de abaratar los costos de los productos y promover un mayor valor adquisitivo sin necesidad de nuevos aumentos de jornales, debemos pensar en una mayor producción obrera"; y finalmente "Problema político", expresando en este último punto lo siguiente: "Ex-profeso, hemos tratado en todo momento de no tocar para nada el problema político del régimen depuesto, por entender que, si los gobernantes anteriores han cometido faltas, las mismas deberán ser castigadas por la justicia, con todo el rigor de la ley (en eso somos inflexibles) pero, de ningún modo arrogarnos en ese sentido, un derecho que no nos corresponde, ni debemos entrar a considerar, teniendo en cuenta al opinar así nuestra misión enteramente específica y los motivos altruistas que hemos querido y pretendemos darle a este memorial".

## Sociedades vecinales

**Desafíliase de la Federación la S. E. de Los Hornos**

Varios delegados de sociedades vecinales asistieron a la asamblea convocada por tercera vez, en el local de la Sociedad Vecinal de la Zona Sur, realizándose la misma con los delegados asistentes.

Atento a esa falta de interés por parte de muchas sociedades vecinales, la Sociedad República Los Hornos ha resuelto hacer público su deseo de quedar en libertad de acción, desafiliándose de la Federación de Sociedades Vecinales, a los efectos de concretar la iniciativa de la Zona Sur, de crear un solo organismo que nuclee a todas las sociedades vecinales de La Capital.

Expresa la información de la citada entidad, que "se adopta este temperamento en base a que la iniciativa de referencia, configura un anhelo expresado en las distintas asambleas por las entidades hermanas, y por lo tanto hacemos un llamado a las instituciones vecinalistas para que cada una de éstas adopte el mismo temperamento, por estimar que redundaría en beneficio de los intereses generales de Santa Fe".



# EL BARQUERO DE LA MUERTE

Por

**María de Villarino**

PARA EL LITORAL — LA PLATA

Don Ignacio sí que era un hombre sin miedo. Lo admirábamos y le respetábamos con un secreto temor mientras tejíamos en torno de él las anécdotas más inverosímiles. Cuando por el pueblo lo veíamos acercarse con su paso lento y desigual, arrastrando un pie como si quisiese borrar las pisadas que marcaba el otro, nos hacíamos a un lado y nos quedábamos mirándolo silenciosamente hasta que se perdía de vista al torcer alguna callija. Con ciertas reservas también, admitíamos en nuestros juegos a su hijo como si el oficio del padre pesara sobre él.

Don Ignacio era el barquero de la muerte. Transportaba difuntos desde el hospital a la ribera opuesta del canal hasta el crematorio, fronteras del cementerio. Realizaba ese trabajo con la indiferencia que le había creado su hábito, desde hacía treinta años. Los muertos, envueltos en una lona y cubiertos por otra, eran depositados en la cavidad dispuesta en la barca que para tal fin había construido. Y allá el viaje de este Caronte que todos conocíamos en el pueblo.

Remaba tranquila, pausadamente, hasta llegar a destino. "¿Cuántos van hoy?", solían preguntarle desde las calzadas de los muelles de los canales naturales que circundaban esa ciudad marítima que llamábamos nuestro pueblo. Con su lentitud acostumbrada contestaba: "Nada más que uno. Poco trabajo". Y seguía remando con el mismo ritmo, sin perder su tranquilidad. Remaba, remaba acompañado por el chapoteo de los remos que quebraban el silencio del agua con un rumor acompasado y sonoro, hasta llegar a destino. Allí depositaba su triste carga y, antes de regresar, se entretenía fumando su pipa y charlando con sus viejos amigos. "¿Nunca tuviste miedo don Ignacio?" Y don Ignacio se reía de buenas ganas: "¿Miedo? Miedo hay que tenerle a los vivos". Alzaba la pipa mirándola con larga satisfacción como si le respondiese a ella y apretando del tabaco con el dedo pulgar de la mano que la contenía se la llevaba lentamente a la boca. Después de despedir una bocanada de humo, seguía conversando de otra cosa con su sonrisa bonachona y tranquila.

"Es cierto que don Ignacio no tiene miedo" se comentaba. Tanto insistían así en el tema, que el barquero comenzó a inventar episodios y conversaciones espirituales sostenidas con los muertos durante el viaje que los dejaría en la ribera inicial de su cielo o de su infierno. Asimismo fingía reservarse secretos que no podía revelar. Entonces lo asaltaban las preguntas de los incrédulos: "Vamos ¿nos lo vas a ocultar a nosotros? Habla con confianza, cuéntanos de qué han conversado con aquel muerto que se hacía el sordo en vida". "¿Y aquel —agregaba otro— que robó los cirios de la iglesia, no los llevó encendidos para alumbrar su oscuridad?". "¿Y aquel abogado que confundimos con un tonel..?" Aquí se apresuraba a contestar don Ignacio: "¿Hasta cuándo muchachos van a faltarle el respeto a esta pobre gente?". Y cortaba la conversación.

Es cierto. Don Ignacio no tenía miedo. Y para probarlo, los muchachos de sus frecuentes diálogos planearon una broma. Una tarde lo esperaron, sin ser vistos, en la otra ribera, y aprovechando la ausencia del barquero en su tarea de ir a depositar su carga en el crematorio, se instalaron en la cavidad desocupada del bote tapándose con la lona, no sin antes dejar preparados los efectos más importantes de la broma.

Ya anochecía. Largas estelas de luz zigzagueante surcaban el cielo anunciando una tormenta, cuando don Ignacio regresó tranquilo a su barca como siempre. Tomó sus remos y dando el envión inicial se instaló en el banquillo de travesaño y comenzó a remar con un poco de esfuerzo, efecto quizá de sus inocentes libaciones compartidas por las gracias amistosas de sus vecinos de orilla.

Tan pronto como estuvo en el canal mayor ya había oscurecido totalmente. Remaba solitario por aquel silencio interrumpido nada más que por el eterno y familiar golpe de los remos en el agua, pausado, indiferente pero viejo amigo suyo de aquellas soledades sin miedo. La luz de los relámpagos caía, de vez en cuando, plana, limpia y fugaz, sobre la lona de los muertos.

De pronto creyó oír una voz lejana, grave y susurrante, que partía de allí. Voz lejana y próxima al mismo tiempo que lo llamaba por su nombre: "¡Don Ignacio!"... "¡Don Ignacio!"... Miró hacia la ribera y sintió que un extraño frío le recorría todo el cuerpo. Y otra vez el silencio. Sería la tormenta. El mar solía traer desde lejos a las costas y a través de los canales, en noches borrascosas, el eco de rumores como llamados misteriosos de la distancia, que se podían hacer concordar con palabras y nombres pronunciados al mismo tiempo.




La noche se iba cerrando más sobre el chapoteo de los remos que acompañaban su viaje. Miró instintivamente la lona. La veía en las sombras tal como la había dejado. Hubiera jurado que lo habían nombrado desde allí. Le parecía que lo habían llamado desde su bote. Y otra vez el silencio. Y otra vez el viento. Cierto, había bebido un poco más que de costumbre, pero no era eso. El conocía bien los ecos del mar, las voces del mar, las palabras del mar metiéndose por los canales y volviendo otra vez a sus desiertas aguas rumorosas. El uno se ponía a pensar podía llegar a tener miedo a veces. El eco era siempre tan misterioso. Era familiar sí... Tanta vida junto. Desde los quince años. Entonces, en aquellos tiempos, le gustaba oírlo y entretenerse adaptándole nombres diversos; después ya no, durante las estaciones tristes ya no parecía conciliar las palabras mejores y solicitadas, sino las que nunca había oído pronunciar antes y que era necesario darles sentido. Pero para qué pensar más. Aunque hubiera jurado ciertamente... Entonces oyó otra vez: "¡Don Ignacio!"... Sí, lo llamaban con voz triste, quejumbrosa, casi lastimera: "¡Don Ignacio!..."

Se estremeció vivamente; pero no volvió el rostro. Algo lo iba dominando; sus brazos ya no eran sus brazos fuertes, musculosos, de viejo barquero, sino fuerzas que no le pertenecían y que iban rasgando las aguas con alforbados de torpeza. Remaba así casi sin razón, cuando la voz volvió a hacerse lúgubre y suplicante: "Don Ignacio... ¿por qué me olvidaste aquí?".

Algo que le apretó la garganta no le permitió gritar. Sentía la lengua seca, la boca mordiente. Lo había oído. Como un ciego miraba la oscuridad con los ojos desmesuradamente abiertos; pero no veía nada, nada, nada. Sólo la sombra, la sombra, la noche. Fué entonces cuando advirtió que la lona se movía. Y una figura fantasmagórica se irguió silenciosa, lentamente. Allí estaba...

Ni una palabra. No pudo decir una palabra. Se arrojó precipitadamente al agua y empezó a nadar en las sombras. "Somos nosotros, don Ignacio" en vano le gritaban. "Es una broma. Somos tus amigos, don Ignacio". Pero nada. Cuanto más trataban de alcanzarlo remando, más se alejaba en su furioso nadar ahogando todo eco que cerraban las sombras.

Los compañeros de la barca remaban ahora en la incertidumbre, en el miedo, en el terror de la muerte que podía tomar la forma que les enterraría como transmigrada a ellos. En medio del silencio, la noche traía ecos que nunca habían oído y los llamaba rebeldemente.

Recogiendo a don Ignacio en el muelle, sin conocimiento, ahorcado febril sin poder explicar qué le había ocurrido. Tenía razón: sólo a los vivos había que temerles. Pero a pesar de esta convicción abandonó para siempre su oficio. La barca de los muertos quedó carcomiéndose en un entierro mientras él consumió sus días haciendo sueños de madera para andar entre los vivos.

# Modigliani: un destino trágico

Por

**Isaac Aizenberg**

PARA EL LITORAL — SANTA FE

"¡Cara Italia!" Con estas palabras se despedía de la vida hace casi 36 años uno de los más delicados pintores de nuestro siglo.

Moría joven —apenas pasados los 30 años— en un hospital de París, acosado por la miseria, las drogas y el alcohol, sin sospechar que sus obras tenían el imperecedero y esquivo sello de la gloria.

Quemó su vida frenéticamente: rompió muchas de sus obras en impulsos de disconformidad con su vida y sus creaciones, y pareció hundirse en el vicio cual si fuera un refugio y un consuelo a su intensa inquietud en la que latía la fuerza del genio.

No necesitó el fuego del alcohol para pintar, —no—. Su exquisita sensibilidad lo llevó a quemarse en el fuego de su propio espíritu creador; como si presintiera que debía hacer toda su obra madurando prematuramente en su corta y dramática existencia.

Arrogante y generoso en su miseria, con una altivez jamás domeñada por la riqueza de los demás, hizo de su vida una encendida flecha que sólo apuntó flexible y ágil al mundo de sus creaciones.

Amó la libertad por sobre todas las cosas y la utilizó para encontrar el sentido a su vida de artista. Los rígidos moralistas lo condenarán, pero la gloria lo absuelve. No le importó la incomprensión de la gente: le bastó rodearse de un núcleo de amigos entre los que se contaban Derain, Utrillo, Soutine, Cócteau, Salmón, Kisling, Vlaminck, Zborowsky... Con ellos discutió y en su compañía emborrachó su mente para aliviar su corazón.

En el momento en que traspone la línea del más allá, condensa en dos palabras sus más puros sentimientos de amor, amistad, añoranza y ternura, diciendo: "¡Cara Italia!", último saludo a la maravillosa tierra que lo vió nacer, y que al deslumbrarlo más tarde con las obras de los renacentistas, le permite extraer de su observación las más finas expresiones para recrearlas a través de su sensibilidad, de su sentido estético y de esa gracia nacida de su prodigiosa mano que jugaba delicadamente con la línea. Su pintura es original, pero es italiana. Así como Picasso sigue siendo español en todas sus expresiones, Modigliani siguió siendo un artista italiano; más aún, fué un verdadero renacentista por el prodigio de su color y su hondo humanismo. Si en el Renacimiento se hace una revaloración del ser humano a través de la ciencia, la religión y el arte, puede afirmarse que Amadeo Modigliani heredó tan alta y digna disposición artística, dispensándola delicadamente en todos sus retratos —conmovedores por su honda calidad humana y por la desbordante ternura que de ellos fluye.

La pureza de sus desnudos —cálidos y de línea dulce— parecen una ofrenda reivindicatoria de su vida disipada, de su bohemia y del fango que salpicó su torturado transitar... En todos ellos late una suavidad que libra a Modigliani de toda impureza.

Vlaminck dijo de él: "Modigliani era un aristócrata del arte; su obra es el testimonio más pujante. Todas sus telas están impregnadas de una gran distinción. La grosería, la banalidad, la vulgaridad, están excluídas de su obra. He conocido bien a Modigliani; lo he visto famélico, lo he visto borracho, lo he visto con algún dinero, pero jamás he visto a Modigliani falto de grandeza y generosidad. Fué un gran artista".

Su insobornable sentido de la gratitud le hizo recordar todo lo que debía a su lejana patria, dándole fuerzas para decir en un apretado y postrer adiós: "¡Cara Italia!"

## Publicaciones recientes

DOS ACIERTOS DE LA EDITORIAL SUDAMERICANA. — Con justicia pueden ser calificados como aciertos editoriales dos recientes publicaciones de la Ed. Sudamericana. Nos referimos a las tres obras de Bernard Shaw: "Ginebra", "Otro final para Cimbelino" y "El buen rey Carlos", traducidas en correcta versión por Floreal Mazía, y "Mi antifitrión el mundo", obra de carácter autobiográfico de George Santayana, uno de los más altos valores del pensamiento contemporáneo.

ESTATIZACION DEL CAPITAL, por Rolando G. Lachini. Editorial "Verdades" ha puesto en circulación esta obra en la que el Dr. Lachini aborda uno de los cuestiones económicas de más vigente actualidad, pronunciándose en favor de la estatización ya que afirma "la capitalización por el Estado, es la capitalización por el pueblo".

CON EL PAN BAJO EL BRAZO, es un libro del obrero y periodista Orlando D'Anello, publicado por Unión de Editores Latinos S. A. Hay en sus páginas un generoso sentido social y una exacta y vigorosa pintura de ambientes y caracteres.

Valentino Bompiani, famoso editor y también escritor es editado en el autor de "Argentina", tres actos en tiempos difíciles que en correcta versión de nuestro colaborador Atilio Dabini acaba de publicar la Editorial Nova en su Colección Emancipación.





## La clausura de la Escuela Normal de Reconquista (G. O.)

No se han registrado novedades relacionadas con la clausura de la Escuela Normal de Reconquista, dispuesta por la intervención federal ante la situación creada por la resistencia de estudiantes, padres de alumnos, etc., al cambio de interventor.

Numerosas entidades civiles, comerciales, deportivas, sociales, etc., han enviado telegramas de adhesión al movimiento realizado en la cabecera del departamento General Obligado.

**Una carta de la Sra. Rosa P. de Cuelo**

A raíz de los hechos ocurridos en la ciudad de Reconquista, la señora Rosa P. de Cuelo, catedrática en la Escuela Normal, ha enviado una nota a la directora del instituto, relacionada con su labor de docente.

Después de detallar sus años de docencia, la señora de Cuelo dice: "Llegué, pues, hasta la cátedra, limpiamente, como muchas maestras, impulsada por un sincero afán de progreso, no sólo material. Lo hice con la frente alta, y con esa misma frente alta vengo a decirle que renuncio a esas horas, si con ello puede terminar este espectáculo. Renuncio y espero sin temor el juicio definitivo".





## Estado del tiempo

**De 24 grados, 4 décimas fué la máxima**

Dentro del mismo marco de estabilidad de días anteriores, continuaron en la fecha las condiciones del tiempo en esta capital.

La temperatura experimentó un leve ascenso, anotándose una máxima de 24 grados, 4 décimas.

Las observaciones meteorológicas fueron las siguientes:

Diario "El Litoral": A las 9: presión atmosférica, 761.70; temperatura del aire 14.8; temperatura mínima, 12o.6; humedad relativa, 72 o/o; viento este-noreste. A las 15: barómetro, 760.10; temperatura del aire, 22o.1; higrómetro, 46 o/o; viento noreste; temperatura máxima, 24o.4.

**Boletín preparado por el Servicio Meteorológico Nacional en colaboración con la Jefatura de Policía de Santa Fe**

Estado general del tiempo en la provincia, a las 9. — Pronóstico del tiempo: nubosidad variable, probabilidad de chaparrones, leve ascenso de temperatura. Santa Fe (capital) (datos de las 9): Estado del tiempo, inestable; presión atmosférica, 761,73; temp., 15o.6; humedad relativa, 93 o/o; vto. S.E. 1 k.h.; mín. 13o.5; máxima de ayer, 21o.5. Casilda: vto. S.E. 8 k.h.; máx. de ayer 21o., mín. de hoy 16o. Ceres: vto. S.E. 7 k.h.; lluvia entre las 9 de ayer y las 9 de hoy, 2 mm.; máx. de ayer 21o., mín. de hoy 14o. Esperanza: máx. de ayer 20o.4. Rafaela: vto. calma; máx. de ayer 19o., mín. de hoy 12o. Rufino: vto. N.E. 9 k.h.; máx. de ayer 20o., mín. de hoy 7o. San Javier: vto. S.E. 3 k.h.; máx. de ayer 21o., mín. de hoy 14o. Vera: vto. S.E. 9 k.h.; lluvia entre las 9 de ayer y las 9 de hoy, 3 mm.; máx. de ayer 26o., mín. de hoy 14o. Tostado: vto. var. 14 k.h.; lluvia entre las 9 de ayer y las 9 de hoy, 3 mm.; máx. de ayer 22o., mín. de hoy 14o.

Aporte meteorológico de las estaciones de la red policial, a las 9. — Cañada de Gómez: vto. calma; Coronda: vto. S.E. suave; Helvecia: vto. N.E. suave; Las Rosas: vto. calma; Reconquista: vto. E. suave; San Cristóbal: vto. calma; San Lorenzo y Sastre: vto. S.E. suave; Villa Guillermina: vto. calma; Melincué: vto. S.E. suave.

Rutas: En la provincia en general buenas.

## Movimiento gremial

**DELEGACION REGIONAL DE LA CONFEDERACION Gral. DEL TRABAJO**

La comisión provisoria que se ha hecho cargo de la delegación regional de la Confederación General del Trabajo ha dado un comunicado en que expresa que los miembros de la misma en la reunión realizada ayer distribuyeron los cargos en la forma siguiente: delegado, José Arévalo; subdelegado, Emilio Mattioli; secretario de actas, Luis Mezzadra; tesorero, José Notaro y protesorero, Francisco Rodrigo.

Después de adoptar diversas resoluciones de orden interno sobre las cuestiones más urgentes, se dirige a "los miembros de los gremios confederados con el objeto de solicitarles su colaboración y apoyo para el mantenimiento total de la unidad sindical basada en los principios y postulaciones históricas del proletariado, única forma de preservar las conquistas logradas y de obtener otras en consonancia con las necesidades y aspiraciones de la masa trabajadora. Que el medio idóneo, agrega, para realizar estas firmes aspiraciones es el mantenimiento de la central obrera única, rechazando en consecuencia toda intromisión de elementos que buscan la disociación para conseguir el debilitamiento y la división de las fuerzas organizadas del trabajo. Con tal motivo, la comisión provisoria exhorta a los compañeros trabajadores a obrar en forma disciplinada y serena, acatando las directivas de esta comisión y denunciando todo intento de perturbación divisionista".

**Asociación del Personal del Ministerio de S. Pública y Bienestar Social**

La Asociación hace saber a los afiliados que de conformidad con la convocatoria aprobada por la junta, la asamblea extraordinaria convocada para el 31 del actual tendrá lugar en calle Francia 2024 a las 13, y en ella deberá considerarse el convenio suscripto por la entidad en relación con la compra de un hotel en Capilla del Monte, Córdoba, con destino a colonia de vacaciones. Como consecuencia de tan importante iniciativa y frente a lo concerniente a la contratación de un servicio médico domiciliario para socios, deberá tratarse también en dicha asamblea el aumento de la cuota societaria propuesto por la junta ejecutiva.

**Ha sido intervenida La Fraternidad del ex FCSF**

Las autoridades centrales de "La Fraternidad", han dictado una resolución declarando intervenida la seccional local de "La Fraternidad", del ex F.C.S.F. en esta capital.

Como delegado interventor ha sido designado el Sr. Gregorio Parodi, teniendo como colaboradores a los Sres. Manuel Acebal, Vicente Bochinfuso, Carlos Voysme. Mañana a las 8.30 el Sr. Parodi asumirá sus funciones.

**Junta Pro Recuperación Sindical**

La Junta Pro Recuperación Sindical dió a conocer el comunicado siguiente: "Ante la grave situación porque atraviesa el sindicalismo argentino, a raíz de que los satélites del régimen depuesto aun persisten en seguir manteniendo posiciones directivas en los gremios, olvidando que su presencia constituye un insólito agravio a la libertad sindical, por cuanto los organismos a quienes se quiere dar corte de legalidad carecen del libre ejercicio de sus funciones específicas, continuando con las directivas impartidas de la CGT órgano oficial de difusión y propaganda del sistema depuesto, trabajadores de los gremios: Agrupación Frigorífica, Unión Ferroviaria, Asociación Bancaria, Agua y Energía, Unión Ferroviaria La Fraternidad, Vitivinícolas, Papeleros, Empleados de Comercio, Construcción, Metalúrgicos y Cerveceros, se reunieron a los fines de dejar constituída una junta cuya finalidad será conseguir la democratización y ocupación de los sindicatos por afiliados que constituyan la verdadera expresión de la masa obrera, a fin de que los sindicatos recuperen y desarrollen sus funciones gremiales sin tutelaje ni subordinación a banderías políticas de ninguna naturaleza.

Como primera medida de esta Junta Pro Recuperación Sindical y atento a la resolución tomada por el plenario de la C.G.T. del día 28 del corriente, decidió impugnar en su aspecto formal y de fondo la misma por cuanto ese organismo no representa actualmente la voluntad mayoritaria de los gremios y manifiesta:

1o.) Que la resolución en su punto primero hace público "que el desempeño y actuación de los hombres que estuvieron en los cargos se ha ajustado a las normas estatutarias de corrección, ética y honestidad sindical, que constituye el sello inconfundible de la acción obrera representada por la C.G.T."; lo que es evidentemente falso por cuanto dicho organismo ha permanecido durante años subordinado a directivas políticas y sus dirigentes usufructuando posiciones públicas apuntalando un sistema cuya actuación estaba completamente reñida con la función gremial.

2o.) Que contrariamente a lo expuesto en el punto 2o. dichas renuncias no obedecen a razones de tipo funcional exclusivamente sino que de esa simulación emerge la intención de los miembros renunciantes de tratar de conservar por todos los medios — en vista de las elecciones convocadas — las posiciones directivas para mantener situaciones de carácter político.

3o.) Que respecto a este punto resulta intolerable que se hable de tarea patriótica al margen de ingerencias extrañas, por cuanto es público y notorio la identificación del secretariado general con el régimen depuesto.

4o.) Desconocer a la Junta Provisoria designada en el plenario por cuanto los secretarios generales que la eligieron e integran han sido elementos incondicionales de la dictadura.

Finalmente con referencia a las manifestaciones del ex secretario general José C. Pérez sobre "que los únicos jueces de su conducta son los trabajadores" dejamos librado al organismo competente la investigación de sus actos".

**Un conflicto en el gremio telefónico**

Un grupo de empleados telefónicos ha dado un comunicado en el que expresan que el 28 del corriente, acompañados por un escribano público, se presentaron en el local sindical para solicitar la renuncia de la comisión directiva de la seccional local de la Federación de Obreros y Empleados Telefónicos de la R. Argentina, y se refieren a la actitud del Sr. Fernando Grande, presidente de la filial local y vicepresidente del consejo directivo central, quien ofreció resistencia a la delegación "e increpó con expresiones violentas al escribano a quien amenazó con expulsarlo del local, si era necesario, recurriendo a las fuerzas policiales; el profesional manifestó haber sido invitado por dicho grupo de afiliados con el único objeto de labrar un acta en la cual se establecería la posición de la C.D., por la satisfacción del pedido o la negativa de la misma.

Después de destacar el clima de violencia, la agresión del Sr. Grande a uno de los delegados, el grupo de afiliados se retiró del local y en el comunicado a los compañeros del gremio señalan la extrañeza por la actitud de las autoridades de la seccional local, y expresan que el móvil que les impulsa a solicitar la renuncia de quienes pretenden perpetuarse en los cargos directivos del gremio está sustentada por el principio de recuperación sindical emanada de la revolución libertadora.

Expresan finalmente que se dirigen a todos los compañeros telefónicos solicitando la unión en este esfuerzo para impedir el continuismo de "los jerarcas que han convertido nuestro sindicato en un sucio comité político", y que han enviado telegramas al presidente provisional de la Nación y al ministro de Trabajo y Previsión.

## Colegio de Procuradores

**Resoluciones adoptadas en la asamblea extraordinaria**

Entre las distintas resoluciones adoptadas en la asamblea general extraordinaria llevada a cabo en la víspera, el Colegio de Procuradores de esta capital, dispuso prestar al delegado interventor en el Poder Judicial, la colaboración con sentido patriótico, tal como se solicita, expresando al mismo tiempo, el deseo de que las disposiciones y medidas que se adopten, tengan por único móvil y principal objetivo, el mejoramiento integral de la justicia. Con tal motivo se designó una comisión de cinco miembros para que juntamente con el presidente del organismo, en representación de los procuradores del foro local, colaboren en la gestión confiada al delegado interventor Dr. Eduardo Re Carreras, debiendo ajustar su cometido a los propósitos y directivas ya expresadas. La comisión la integran los miembros siguientes: David Giosa, Carlos A. Muría, Alejandro Echarte Iriondo, Emilio Weidmann y Gerardo de la Peña.

**Caja de jubilaciones y régimen profesional**

Con respecto a este asunto, el colegio resolvió expresar al interventor federal de la provincia el deseo de la asamblea, en el sentido de que las reformas relacionadas con la Caja de Jubilaciones y Pensiones de Abogados y Procuradores y el régimen legal de estas profesiones, sean considerados previamente por una comisión especial en representación paritaria de los gremios interesados, y presidida por un funcionario que ejerza una profesión liberal que no sea abogado o procurador. Además, se dispuso autorizar al directorio del colegio para promover las gestiones y medidas que considere necesarias con el expresado objeto de interesar en este movimiento al Colegio de Procuradores de la 2a. Circunscripción.

## Nuevo profesional

**Martillero público José María Martínez González**

Ha rendido satisfactoriamente su examen de martillero público el joven José María Martínez González, perteneciente a una conocida familia de ésta.



El joven Martínez González, que sólo cuenta 18 años, es un aventajado estudiante del Colegio Comercial, donde sigue el curso de perito mercantil. Con este motivo el nuevo martillero público ha recibido las felicitaciones de sus numerosas relaciones y de sus familiares.





## RAFAELA

### Han sido detenidas en ésta dos personas que distribuían panfletos

RAFAELA, 30 (C.). — Se efectuó ayer por la tarde en la Jefatura de Policía una reunión de periodistas con el comandante Amstutz, quien informó a los representantes de la prensa respecto a diversos procedimientos que se vienen efectuando en el departamento y dió cuenta de la detención de dos individuos que estaban cumpliendo una campaña panfletaria en la ciudad y en algunos distritos, entregando un comunicado que dice "que en una habitación de la pensión ubicada en calle Belgrano 505 de esta ciudad, ocupada por Patricio Rolando Cuff, argentino de 29 años de edad, casado, y por Oscar García, argentino de 25 años de edad, soltero, se secuestró, de poder de los cuales, numerosos elementos probatorios de actividades subversivas como ser: panfletos, escritos, correspondencias y telegramas en clave que los nombrados recibían y enviaban a la capital federal y otros puntos del país, y un plano de la ciudad de Rafaela con los edificios de oficinas públicas señalados específicamente".

Por desarrollar iguales actividades se detuvo en la localidad de María Juana al secretario general del Sindicato de Obreros Metalúrgicos, Amadeo Bartolomé Bistier.

**Hospital Común Regional.** — Se ha trasladado a Buenos Aires el director provisional del Hospital Común Regional Dr. Jaime Ferrés, de esta ciudad, Dr. Eduardo Mabieu, quien realizará diversas diligencias en el Ministerio de Salud Pública vinculadas a la situación planteada en el citado nosocomio, del que se hizo cargo hace algunos días un grupo de médicos.

Al término de este viaje se producirá una información detallada respecto a las cuestiones tratadas.

**Una donación.** En el Centro Cívico de Rafaela se encontró anoche un sobre dirigido a la entidad, en cuyo interior había 200 pesos en efectivo, con una nota destinando esa suma a sufragar los gastos del espectáculo de teatro vocacional que el conjunto juvenil de la entidad ofreció al público. Pondera el esfuerzo cultural que ello importa y está firmado "El pueblo".

La generosa donación anónima ha sido comentada y merecerá un comunicado de la institución.

## ESPERANZA

### Sería reimplantado el servicio de trenes de esa capital a Soledad

ESPERANZA, 30 — Las gestiones realizadas por una comisión de vecinos de los pueblos afectados y por el Centro Comercial y Comercio de Esperanza ante el Ministerio de Transportes a efectos de obtener la reimplantación del servicio ferroviario Santa Fe-Soledad, vía Humboldt, parece ser que se verán coronadas por el éxito, pues noticias extraoficiales llegadas aquí, aseguran que las nuevas autoridades de la Nación han de disponer de un momento a otro tan importante medida que vendrá a traer una sensación de alivio para los intereses de los distritos Grutly, Hipatia y Providencia, entre otros, del departamento Las Colonias.

Como se sabe el gobierno depuesto tras de suprimir el servicio de trenes de esa línea en enero último, resolvió el levantamiento de las vías y la demolición de estaciones, tarea que ya tenía principio de ejecución según se informó en estas mismas columnas.

**Educativas.** — El 1 de noviembre próximo quedará abierta la inscripción en la Escuela Normal Mixta para el ingreso a primer año normal y a sección comercial anexa, la que quedará clausurada el 15 del mismo mes. Las condiciones de ingreso son las siguientes: partida de nacimiento, cédula de identidad, certificado de 6o. grado o libreta de clasificaciones, certificado de vacuna antivariólica, certificado médico y odontológico escolar. La secretaría de la escuela atenderá a los interesados en el horario de 8 a 12 y de 15.30 a 17.30.

**Alianza Francesa.** — La filial local de la Alianza Francesa inauguró en la tarde de ayer una biblioteca que funciona en la sala del Club Social Arao Castellano donde se dictan las clases de francés. La misma comprende obras de literatura de Francia en todas sus épocas, obras de consulta, revistas de todos los géneros, literarias, de divulgación científica, femeninas y de información general.

**Recordación de los difuntos.** —Desde ayer son numerosas las personas que concurren al cementerio municipal para rendir homenajes florales a los difuntos, con motivo de la anual recordación de tal conmemoración.

A fin de facilitar el acceso del público la Empresa de Omnibus Esperanza hará funcionar un servicio especial los días 1 y 2 de noviembre.

### Es grave el estado de un hombre que se accidentó ayer tarde

Anoche a las 20, fué internado en el Hospital de Caridad, Teófilo Valle, arg. de 57 años, vecino de San Agustín que poco antes de las 18 resultó víctima de un grave accidente en la ruta 11, jurisdicción de Santo Tomé.

Realizadas las primeras actuaciones se estableció que Valle, guiaba un carro de cuatro ruedas, acompañado de Antonio Torres, arg. de 31 años, también domiciliado en el distrito San Agustín, y que en circunstancias en que se encontraban a unos 500 metros de la estación ferroviaria, Valle perdió el equilibrio y cayó al pavimento, siendo pisado por las ruedas traseras. Según lo informado, el accidentado presenta cinco fracturas en las costillas y una en la clavícula izquierda, siendo su estado delicado.

Con conocimiento del juez en lo correccional de turno, las autoridades de la seccional 11a. efectúan las diligencias del caso.

### Un incendio provocó daños en un colegio

BUENOS AIRES, 30 (UP). — Un voraz incendio se originó, esta madrugada en el colegio religioso de Nuestra Señora de Luján situado en la localidad de Claypole. Ocho aulas y otras dependencias resultaron destruídas por el fuego. No hubo víctimas y las pérdidas se calculan en 400.000 pesos.

### Una señorita se lesionó al caer de un colectivo

En la víspera, cerca de mediodía, la Srta. Dolly Lucía Galetto, arg., de 19 años, con domicilio en B. Zavalla 3442, trató de ascender a un colectivo de la línea 41, en Av. Freyre y [illegible].

La Srta. Galetto no logró apoyarse en la plataforma del vehículo y como éste estaba en movimiento, perdió el equilibrio y cayó al pavimento. Trasladada al Hospital de Caridad se estableció que había sufrido golpes en el cuerpo, siendo atendida y llevada posteriormente a su domicilio donde permanece en observación.

### Hallazgos y extravíos

—Por Mendoza, desde el colegio Nacional hasta 9 de Julio, fué extraviado un monedero marrón en el que se guardaba la suma de $ 55 y una libreta con anotaciones. Puede ser entregado en Junín 2612, teléfono 31102.

—Se ha extraviado una lámina de la industria del vestido, de propiedad de la Biblioteca Pedagógica "D. F. Sarmiento", en la zona céntrica de la ciudad. Su devolución puede efectuarse en Buenos Aires 3285.

### Durante la madrugada penetraron ladrones en una casa de familia

Poco después de las 2 de hoy, Rubén Luis Zanetti, que vive en Pedro de Vega 2347, denunció en la seccional 9a., que momentos antes había llegado a su domicilio y que al entrar al dormitorio comprobó que personas extrañas, después de violentar una ventana habían llegado a un ropero de donde le robaron dos pulseras de oro, un par de aros de oro, un rosario y otros efectos por un valor de $ 2.500 y la suma de $ 500 que guardaba en una billetera.

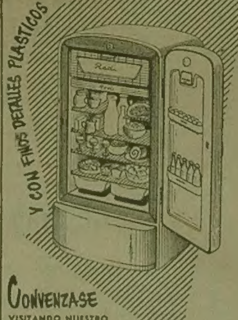
Se realizan las averiguaciones correspondientes.

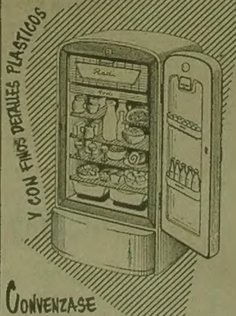
### Un menor sufrió heridas graves en un accidente

Ayer por la tarde, Oscar Centurión, de 14 años, domiciliado en Pedro Díaz Colodrero 2250, conducía un carro de dos ruedas por Facundo Zuviría al sur, cuando al llegar a Domingo Silva efectuó una maniobra que le hizo perder el equilibrio. Al caer quedó su pierna derecha debajo del vehículo y una de las ruedas le pasó por encima ocasionándole heridas desgarrantes con posible fractura. El menor fué internado en el Hospital Ferroviario, mientras que personal de la seccional 10a. realiza las diligencias de práctica.







# Escuela Industrial de la Nación obtuvo el "XV Certamen Intercolegial de Atletismo"

## En mujeres triunfó Escuela Comercial

Como ya lo anunciamos ayer, la disputa del torneo intercolegial de atletismo, constituyó, una vez más, una fiesta deportiva estudiantil de gran jerarquía. Las "barras", la mayor atracción de estos certámenes se hicieron presente desde hora temprana y comenzaron "su" duelo desde antes de que se iniciaran las primeras pruebas de cada jornada.

En nuestra edición de ayer no pudimos consignar los resultados de las últimas pruebas realizadas por lo que los daremos hoy. Son los siguientes:

800 mts. llanos varones: 1o. Martín Ramírez (C) 2'12"2/10; 2o. Omar Rodríguez (I) 2'12"4/10; 3o. Pedro Sánchez (C) 2'13"6/10; 4o. Francisco Sánchez (L.M.); 5o. Héctor Silva (I); 6o. Félix Galán (I).

Posta 4x100 mujeres: 1o. Escuela de Comercio de Mujeres (Arriola, Bremer, Michelini y Berg), 53"6/10 (record intercolegial); 2o. Escuela Normal, 57"... 3o. Colegio Nacional de Laguna Paiva, 57"2/10.

Posta de 4x100 varones: 1o. Escuela Industrial (Robert, Correa, Green y Quirelli), 45"2/10; 2o. Escuela de Comercio, 46"...; 3o. Liceo Militar Gral. Belgrano, 48"3/10; 4o. Colegio Nacional; 5o. Colegio Industrial C. Superior; 6o. Escuela Fábrica No. 31.

Lanzamiento bala mujeres: 1o. Clotilde Dona (C) 18.36 mts. (record intercolegial y FAS); 2o. Nilda Distéfano (C) 14.88; 3o. Gladys López (C) 14.22; 4o. Ermilda Roa (N.L.P.); 5o. Irma Fernasconi (N); 6o. Mirta Bianchi (N.L.P.).

El puntaje, al finalizar la primera jornada era éste: Varones: Industrial, 87,5 puntos; Comercial, 62,5; Liceo Militar, 36; Nacional, 30; Ciclo Superior, 6; Esc. Fábrica No. 31, 2 puntos.

Mujeres: Comercial, 75 puntos; Normal, 22; Nacional de Lag. Paiva, 18.

### La jornada de esta mañana

Esta mañana se cumplió la segunda jornada del torneo. Los resultados fueron éstos:

400 mts. llanos varones. — 1ra. serie: 1o. Omar R. Rodríguez (I), 57"3/10; 2o. Alcides Irán (C)...

Arriba: final de 400 metros llanos varones donde Jorge Rico, de Comercio, supera por escaso margen a Rodolfo Rodríguez, de Industrial. — Abajo: Edith Berg supera a su compañera de equipo, Graciela Arriola — ambas de Comercial— en la final de 100 metros llanos, y Nazario Enciso, de Comercio, gana salto con garrocha al pasar la varilla a 3.20 mts. de altura

H. Cicerchia (I) con 13.21 m.

Posta 4x400: 1o. Escuela de Comercio; 2o. Esc. Industrial.

### Puntaje

El cómputo final de las pruebas dió el siguiente resultado: 1o. Escuela Industrial de la Nación 191 1/2; 2o. Escuela de Comercio 188 1/2.

### Informe de un juez de codo

Al finalizar la posta de 4x100, un juez de codo informó que el atleta Guido Veronese de la Escuela Industrial, había molestado a Rico, de la Escuela de Comercio, en una de las curvas. El informe pasó a resolución de las autoridades, debiendo señalarse que si la posta de Industrial fuera descalificada, el puntaje favorecería a la Escuela de Comercio.

Por ahora y no habiendo ninguna resolución, se adjudica el triunfo en el torneo a Escuela Industrial.

...

Quinta división.— C. Racing 2, Gimnasia A 0; Gimnasia B 2, Miramar 0; Independiente 1, Unión 5; D. Independiente 2, Arg. Unidos 1.

Sexta división.— C. Racing 9, Gimnasia 0; Sunchales 1, Colón 1; Armonía 2, Def. Alto Verde 2; Unión 9, Newell's 0.



# Continuará esta noche un certamen de basquet

En la cancha de Newell's Old Boys proseguirá esta noche la disputa del torneo interclubs de basquetbol organizado por el Club Reservistas "Generales Arenales" con motivo de festejar un nuevo aniversario de su fundación.

En primera división masculina se medirán los conjuntos de Gimnasia y Esgrima y República del Oeste los que están en condiciones de ofrecer una lucha interesante y pareja.

Previamente se enfrentarán los equipos femeninos de Unión y Trabajo y Sp. Candioti.

El programa completo de la jornada es el siguiente:

A las 20, 4a. Newell's c. Reservistas; a las 21, fem. Unión y Trabajo c. Sp. Candioti y a las 22, 1a. masc. Gimnasia c. República.

### Los partidos de anoche

Dió comienzo anoche la disputa del torneo organizado por Reservistas.

En el partido de cuarta división masculina At. Gimnasia y Esgrima se impuso a Escalante por 31 a 25.

Luego se midieron los equipos femeninos de Reservistas y Escalante que ofrecieron un match interesante y donde los primeros lograron imponerse por 38 a 22 tras ganar la primera etapa por 11 a 7.

Ambos conjuntos poseen figuras que están llamadas a destacarse a breve plazo. Ellas son María Sojcak, A. Delle Vedova y Nidia Armiteri, en Escalante y María Olivari, Victoria Gaitán y Olga Magallanes en Reservistas. No hacemos mención de B. Rómoli puesto que ya figura entre las destacadas.

Reservistas: Rómoli 13, Olivari 4, Gaitán 4, Magallanes 1, Bavera 4 y Lochini 2.

## El acto gimnástico de ayer en la Inmaculada

Con todo éxito se llevó a cabo ayer en el campo de deportes del Colegio de la Inmaculada Concepción, el acto gimnástico de fin de curso. En las pruebas de las diferentes ramas de la gimnasia...

## Hip. de Palermo

1a. CARRERA (2.200 Mts.)

1o. WEALTHY 57 kilos, al cuidado de A. Larrandart; 2o. Afrodita 57; 3o. Africana 57; 4o. Metálica 57. Corrieron todos. Sports del 1o. $ 3.30 y 2.10; del 2o. $ 2.90 y del 3o. $ 4.90. Ganada por 3/4 cpo. Tpo. 2'21"1/5. Jockey: Lobria.

2a. CARRERA (2.100 Mts.)

1o. CONSUMME 57 kilos, al cuidado de E. Bernaldo; 2o. Canter 57; 3o. Dimples 57; 4o. ...

...

3a. CARRERA (1.600 Mts.)

1o. SINDODES, 56 ks., al cuidado de J. R. Villiani; 2o. Chaplin, 56; 3o. Calorcero, 56; 4o. Fierñadora, 53. No corrieron: Pour Moi y Madame. Sports: del 1o. $ 2.20 y 2.30; del 2o. $ 2.50. Ganada por ... cpos. Tiempo: 1'38"3/5. Jockey: Padula.

4a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. TAPITA 57 kilos, al cuidado de E. Siburu; 2o. Pastelera, 55; 3o. Miradora, 57; 4o. Azulia, 51. No corrieron: Nogtralza, Key West, Paraleda, N. Grove, Poor Girl y P. or Tess. Sports: del 1o. $ 10.60 y 3.50; del 2o. $ 3.20 y del 3o. $ 4.40. Ganada por 3/4 cpo. Tiempo: 1'12"4/5. Jockey: Adelli.

5a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. SIQUISIMO 57 kls., al cuidado de C. Villafañe; 2o. Avadante, 57; 3o. Mustang, 57; 4o. Acelerado, 57. No corrieron: Orduña, Rayo de Oro, Portiñor, Hampón, Alhaseeita, Florincito y Filopor. Sports: del 1o. $ 4.60 y 2.75; del 2o. $ 4.40; de Mustang $ 5.10 y de Acelerado $ 5.41. Ganada por 1 3/4 cuerpo. Tiempo: 1'12"2/5.

6a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. MIRAU 55 kls., al cuidado de I. A. Raldo; 2o. Relatera, 54; 3o. Gawe Grey, 51; 4o. Relamida, 53. No corrieron Alfalaba y Pour Moi. Sports: del 1o. $ 9.20 y 2.60; del 2o. $ 2.60 y del 3o. $ 2.50. Ganada por 1 3/4 cpo. Tiempo: 1' 13" 2/5.

7a. CARRERA (1.400 Mts.)

1o. FANTOMAS 58 kilos, al cuidado de F. Medina; 2o. Cardial 56; 3o. Ensoñado 56; 4o. Ascari 58. No corrieron: Albañilo, Black, Elgasso, Colifato, y Gin Tonic. Sports del 1o. $ 3.40 y 2.50; del 2o. $ 4.60 y del 3o. $ 3.10. Ganada por 1 3/4 cpo. Tpo. 1'25"2/5. Jockey: Padula.

8a. CARRERA (1.600 Mts.)

1o. TAMBORCITO 56 kls., al cuidado de J. Bortalenza; 2o. Nuria, 56; 3o. Maniero, 56; 4o. Lahtee, 56. No corrieron Real Tip, Sirtaz, Humbaño y Zeus. Sports: del 1o. $ 5.60 y 2.10; del 2o. $ 2.20 y del 3o. $ 7.95. Ganada por var. cpos. Tiempo: 1'26"3/5. Jockey: Huberle.

9a. CARRERA (1.600 Mts.)

1o. DAIR 56 kilos, al cuidado de F. M. Azevedo; 2o. Asoleine, 60; 3o. Magnate, 57; 4o. Reguesio, 51. No corrieron: ...

## Hip. de La Plata

## Continuará el torneo de la Asoc. del Futbol

El domingo se disputará la novena fecha de los desquites del campeonato de división superior de la A.F.A.; los partidos a jugarse, con los resultados de la primera rueda son los siguientes:

Vélez 0, Chacarita Jrs. 0.
B. Juniors 2, San Lorenzo 1.
Racing 0, R. Central 0.
Tigre 2, Estudiantes 3.
R. Plate 2, Platense 2.
G. y Esgrima 2, Indep'te 0.
Newell's 1, Lanús 3.
Huracán 2, F. C. Oeste 0.

## Un torneo de pelota al cesto se disputó hoy

Se llevó a cabo esta mañana en Santo Tomé un certamen de pelota al cesto organizado por la comisión de deportes de la escuela No. 15 Juan de Garay.

Se adjudicó el certamen el equipo del Centro No. 10, siendo los resultados generales los siguientes: Patricio Cullen 4, Centro No. 1, 12; Centro No. 10, 17; Juan de Garay 2; en el partido final el Centro No. 10 derrotó por 12 a 3 al Centro No. 1. El tercer puesto lo obtuvo la escuela No. 15 al vencer por 8 a 0 a la escuela Patricio Cullen.

La integración del equipo vencedor del torneo fué la siguiente: H. Barreiro, T. Manlua, T. Benítez, D. Segovia, M. Calderón, D. Espinosa, B. Espinosa, M. Linares y N. Sánchez.

## Primera A.F.A.

2ª rueda — 8ª fecha

| EQUIPOS | J | G | E | P | Gf | Gc | Ps |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| RIVER PLATE | 23 | 13 | 8 | 2 | 37 | 27 | 32 |
| BOCA JUNIORS | 23 | 12 | 7 | 4 | 42 | 23 | 31 |
| RACING | 23 | 11 | 9 | 3 | 38 | 22 | 31 |
| INDEPENDIENTE | 23 | 10 | 7 | 6 | 34 | 24 | 27 |
| LANUS | 23 | 10 | 6 | 7 | 40 | 33 | 26 |
| HURACAN | 23 | 10 | 4 | 9 | 43 | 39 | 24 |
| G. Y ESGRIMA | 23 | 9 | 4 | 10 | 39 | 36 | 22 |
| SAN LORENZO | 23 | 7 | 8 | 8 | 32 | 33 | 22 |
| CHACARITA JRS. | 23 | 9 | 3 | 11 | 37 | 38 | 21 |
| TIGRE | 23 | 8 | 4 | 11 | 31 | 43 | 20 |
| VELEZ SARSFIELD | 23 | 8 | 4 | 11 | 30 | 44 | 20 |
| F.C. OESTE | 23 | 6 | 7 | 10 | 29 | 36 | 19 |
| ROSARIO CENTRAL | 23 | 7 | 5 | 11 | 38 | 42 | 19 |
| ESTUDIANTES | 23 | 6 | 6 | 11 | 28 | 41 | 18 |
| NEWELL'S O. BOYS | 23 | 5 | 8 | 10 | 29 | 42 | 18 |
| PLATENSE | 23 | 5 | 8 | 10 | 26 | 35 | 18 |

## Unión será local en su encuentro con Banfield

El programa de partidos de la próxima fecha de primera división "B" es el que va a continuación con los resultados de la 1a. rueda:

Talleres 2, All Boys 2.
Defensores 0, Quilmes 1.
Dock Sud 2, El Porvenir 5.
Temperley 3, N. Chicago 2.
A. de Quilmes 1, Colón 1.
Almagro 3, Excursionistas 3.
A. Juniors 2, C. Córdoba 0.

El domingo:

Unión 3, Banfield 2.
Sarmiento 1, Atlanta 2.

## Fué demasiado abultado el "score" del partido entre Charoga y Duques

Demostró el equipo de Duques Rugby Club que las referencias que de él se habían dado no eran exageradas, por cuanto realizó frente a Charoga una acabada demostración de buen juego, pujante y veloz, con el concepto de la tendencia clásica de emplear al máximo el juego de manos, y donde se puso en evidencia la velocidad de sus tres cuartos y el constante apoyo de los forwards. Charoga jugó también un buen partido, sobre todo en el segundo tiempo, de ahí que con seguridad puede decirse que las cifras finales del tanteador, 21 a 0, resultaron demasiado abultadas, y no fueron un fiel reflejo de lo ocurrido en la cancha a lo largo de los 70 minutos de juego.

Examinando lo que fué el partido, puede destacarse en primer término que el equipo porteño se mostró muy codicioso desde el mismo comienzo del encuentro, lo que dió la primer ventaja a los 5 minutos de juego. Producto de una mejor labor de los medios, en especial, y de los tres cuartos, ya que los forwards de Duques superaban a los locales en line-outs y scrums volantes, no así en scrums fijos, donde la paridad era notable, fué el score con que terminó el primer tiempo, 11 a 0, justo reflejo de lo acontecido en este período.

En el segundo tiempo varió el panorama, al reaccionar Charoga y equilibrar las acciones, pero sin que ello le significara variantes en el tanteador, que se movió dos veces hacia el final —sendos tries convertidos— a favor de Duques, que logró una victoria indiscutible, pero como queda dicho, por cifras demasiado elevadas.

Del equipo local cabe alabar su espíritu de lucha, la labor de los forwards en los scrums fijos, el covering de los tres cuartos, pero es necesario criticar la falta de tackles bajos, la falta de entendimiento entre los medios y un leve exceso de individualismo.

## Hip. de Paraná

1a. CARRERA (300 Mts.)

1o. TAGUK 57 kls., al cuidado de H. Barmela; 2o. Flor Buscada, 57; 3o. Pellito, 57; 4o. Dequeyra, 57. No corrió Nochero. Sports: del 1o. $ 3.20 y 2.60 y del 2o. $ 2.70. Ganada por 1 cuerpo. Tiempo: 19"1/5. Jockey: Escalada.

2a. CARRERA (400 Mts.)

1o. MERCEDITA 57 kls., al cuidado de F. Flematti; 2o. Amorosa, 57; 3o. Patrona, 57; 4o. Casualidad, 57. No corrió: Poncho Fino. Sports: del 1o. $ 6.50 y 3.10 y del 2o. $ 2.80. Ganada por 1/2 cuerpo. Tiempo 25"2/5. Jockey: Flematti.

3a. CARRERA (300 Mts.)

1o. ARAI 60 kls., al cuidado de F. Navarro; 2o. Doy Fe, 60; 3o. Argentera, 60; 4o. El Macaito, 60. No corrieron El Hornero y Pelusita. Sports: del 1o. $ 6.40 y 2.70 y del 2o. $ 3.—. Ganada por 1/2 cpo. Tiempo: 20"...

## Los recaudaciones de esta tarde en la AFA.

Se registraron esta tarde las siguientes recaudaciones por el certamen de división superior de la Asociación:

| | |
|---|---|
| Independiente-R. Plate | $ 135.800 |
| R. Central-Boca Jrs. | 87.877 |
| S. Lorenzo-V. Sarsfield | 53.600 |
| Estudiantes-Racing | 51.508 |
| Platense-Tigre | 38.173 |
| Chacarita-Huracán | 20.131 |
| F.C.Oeste-N.O.Boys | 21.783 |
| Lanús-G. y Esgrima | 17.174 |

# Unión mostró fallas pero tuvo gran virtud: espíritu de lucha

BUENOS AIRES, 30 (C). — Unión que disputó su último partido en esta capital frente a Almagro hace poco más de dos meses, reapareció en este medio. Por aquel entonces ocupaba una envidiable posición —el segundo puesto— a un solo punto del vanguardista y sus actuaciones lo sindicaban como uno de los más serios aspirantes al título de campeón. En su "rentree" de ayer frente a El Porvenir volvió aquí con una posición en la tabla inferior a la que tenía en aquella oportunidad. Lo que es más serio, no confirmó sus pretenciones al evidenció la calidad y capacidad de entonces. Su ocasional rival, a base de entusiasmo, se constituyó en un oponente peligroso, pues supo aprovechar serias fallas en la tarea defensiva de los unionistas. Fué un encuentro intenso, por momentos rápido, pero sin mayor emoción en el que la calidad fué pospuesta en aras del vigor. Fué el conjunto unionista con un improvisado puntero izquierdo y con un reemplazante de Bosich, el que impresionó mejor desde el comienzo, que dominando el campo tuvo a su cargo la conducción del juego durante más tiempo. Verdad es que El Porvenir evidenció grandes deseos de goles al organizar en los primeros minutos rápidas y peligrosas cargas, pero no es menos exacto que Unión estaba mejor plantado en la cancha y realizaba un mejor planteamiento de juego. Parecía jugar sin prisa, no obstante el hecho de que ejercía predominio, pudiéndose advertir a poco serias vacilaciones en su línea defensiva, especialmente en la zaga y a raíz de ello sobrevino el primer gol local. El campo, un tanto desparejo y con crecido césped —sobre todo en las inmediaciones de los arcos— pareció dificultar la labor de los zagueros rojiblancos. Prestifilippo al intentar realizar un rechazo cayó y al incorporarse trató de disputarle la pelota a Bonelli, que tras correrse breve trecho proyectó un centro hacia atrás que Tornessi concretó en gol.

A partir de entonces afloraron aun más las fallas en la defensa del equipo santafesino. Hubo vacilaciones y gruesos yerros en el quite, en el rechazo y en el apoyo. Esto conspiró en contra de su vanguardia con un director que no se distinguió en ningún momento y con compañeros irresolutos. Pese a ello sobrevino el empate. Que por cierto fué justiciero. Poco después El Porvenir, siempre entusiasta y con una defensa tesonera y eficaz, aprovechó nuevas fallas y anotó su segundo gol. Había fallado Di Santo como así también Karaba que en última instancia intentó rechazar cuando Rodríguez —autor del tanto— remató con éxito. A raíz de esta jugada resultó seriamente lesionado Gaetán en la pierna izquierda, lo que luego le impidió actuar.

* * *

El segundo período habría de reservar una sorpresa. Unión, en inferioridad numérica —Reyes Díaz reemplazó en el arco a Gaetán— asumió de inmediato la ofensiva y en ponderable demostración de alto espíritu de lucha atacó rápidamente con sus cuatro delanteros. Bien pronto evidenció suma peligrosidad. Sobre la base de veloces pases y no muy ordenados ataques inquietó a la zaga contraria que, apremiada, comenzó también a mostrar fallas. Un cabezazo de Rivero pegó en la parte superior del travesaño. Poco después tras hábil jugada Maldana señaló el empate. La reacción de Unión se había producido y comenzó a dominar ampliamente a tal punto que durante 20 minutos presionó casi sin solución de continuidad y en muchas oportunidades "embotelló" a su adversario.

Con un juego práctico y vigoroso, sus hombres maniobraron con peligrosidad, aunque con defectos tácticos y técnicos, especialmente en el quinteto. Fué tal su dominio en ese lapso que Di Santo y Prestifilippo actuaron casi siempre efectuando firme custodia en el centro del campo. Se le presentaron a Unión varias oportunidades de someter al guardavallas rival ante gruesas fallas de las líneas defensivas de El Porvenir, pero al contrario de lo que había sucedido en el primer tiempo con los delanteros locales, los de Unión no supieron aprovechar las ocasiones, algunas por indecisión y otras por apresuramiento o por combinaciones estériles dentro del cuadro grande.

* * *

Sólo en forma aislada y de contragolpe avanzó El Porvenir y a veces con peligrosidad, especialmente a partir de los 20 minutos en el que el dominio se alternó por momentos. Reyes Díaz, ahora improvisado arquero, fué llamado a intervenir sólo en cuatro oportunidades, haciéndolo con sumo acierto. Bonelli, centro delantero local, que había abandonado el campo lesionado a los 12 minutos se reintegró a los 29 justamente cuando Avila perdió una excelente oportunidad de desempatar al preferir proyectar un pase en vez de rematar desde envidiable posición. No sólo esa ocasión perdió Unión para lograr un nuevo gol, sino otras.

* * *

Magra fué la actuación de Unión: se observaron fallas tácticas y técnicas en todas sus líneas, pero su labor general fué superior a la de su adversario. Tuvo la gran virtud el equipo santafesino de mostrar ponderable espíritu de lucha y a la postre fué factor preponderante para el empate.

Reyes Díaz por su labor en el primer tiempo en que se constituyó en el hombre más peligroso y por sus excelentes intervenciones como arquero, se destacó entre sus compañeros, siguiéndole en orden de méritos Maldana y Karaba.

# En el premio Angélica venció el alazán Macao de punta a punta

Una concurrencia muy numerosa asistió esta tarde al hipódromo de Las Flores donde se cumplió el excelente programa correspondiente a la trigésima novena reunión del año. Los resultados generales de las carreras los damos a continuación:

1a. Carrera — 300 mts.

1 MARUQUITA 60 ks., ... del stud Graciela (R.), al cuidado de N. R. Carignano. Jockey F. E. González ... (3) 810 301
2 El Peludo 60, J. C. Correa ... (4) 2128 356
3 Yeli 60, R. Kalbermatter ... (13) 1383 399
4 Riteracillo 60, J. B. Cabrera ... (12) 184 157
No placé:
Chalito 60, D. R. Fertonani ... 141 62
Eclipse 60, R. Rivero ... 3387 680
La Pobrecita 60, J. S. Sabater ... 645 252
Maracaibo 60, R. E. Giordano ... 274 75
Mudito 60, H. Rubio ... 202 86
Yuyo Brujo 60, O. Jacob ... 520 315

4a. Carrera — 400 mts.

1 HISPANO 64 k., ... del stud La Rocha, al cuidado de J. Luciani, jockey A. Mirón ... (7) 5943 956
2 Centauro 64, O. Rebora ... (4) 1636 340
3 Tiraboschi 64, J. J. Ruiz ... (12) 3841 565
4 La Bambina 64, J. S. Sabatier ... (8) 937 380
No placé:
Compadrito 64, R. Díaz 317 89
Chaqueña 64, R. E. Giordano ... 440 98
Mea Culpa 64, D. V. Fertonani ... 555 184
Paraguay 64, E. Ferrel ... 1644 438

No corrieron: Alondra, Carmencita, El Tato, Pirata, Yelfe, Comentario, ...

5a. Carrera — 1.100 mts.

1 MACAO 54 kilos, alazán, 3 años, por Macassar y Matina, del stud Panchito, al cuidado de C. Costa, jockey E. Percial ... (1) 3411 341
2 Pilca 54, M. Rivero ... (4) 4723 497
3 Orache 54, C. de la Mata ... (2) 337 97
4 La Espiga 53, A. S. Pino ... (3) 1792 289

8a. Carrera — 1.500 mts.

1 LORITO 53 kls., ... del stud Santafesino, al cuidado de A. de Priente. Jockey: Rivero ... (5) 3377 435
2 Infierno 47, I. Bórpolo ... 4176 474
3 Rencor 53, J. J. Ballares ... (4) 677 83
4 Nardales 53, A. Sánchez ... (2) 435 84
No placé:
Good Record 54, C. de la Mata ... 9016 934
Weyano 52, P. Colman ... 7314 640

No corrieron: Bellaco y Pegalera. Sports: del 1o. $ 7.30 y 3.20, del 2o. 4.10. Ganada por 1/4 cpo., el 3o. a 1 cpo. Tpo.: 1'34".

## El campeonato de la Federación Santafesina

Partidos que se jugarán el domingo por el campeonato de la Federación Santafesina de Futbol:

Almagro c. Arsenal.
San Lorenzo c. Granaderos.
Sp. Roma c. La Ferroviaria.
J. Newbery c. C. A. Verde.
San Isidro c. Sp. Encina.
Liverpool c. Tifón.

## Hip. de Rosario

1a. CARRERA (1.000 Mts.)

1o. GRAN GITANO 58 ks., al cuidado de F. Desadle; 2o. Tap Dancer, 52. No corrieron: Castalindo, Mamporro y Manizano. Sport del 1o. $ 2.40. Ganada por ... cpos. Tpo.: 1'07". Jockey: Saura.

2a. CARRERA (1.300 Mts.)

1o. ENCRISPA, 55 ks., al cuidado de A. Fale; 2o. Marisa, 56; 3o. Norlinda, 57; 4o. Vida Mía, 57. No corrieron: Fuyanco y Fosparina. Sports: del 1o. $ 1.40 y 2.60, del 2o. $ 2.50. Ganada por 1 cpo. Tpo.: 1'20" 1/2. Jockey: T. Merola.

3a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. BULULU 55 kls., al cuidado de C. Alvarez; 2o. Mister Fox, 54; 3o. Ramalera, 55; 4o. Cansador, 57. No corrieron Legacy, Pergalero, Espartaco y Aries. Sport del 1o. $ 2.85. Ganada por 1/2 cab. Tpo.: 1'15"1/5. Jockey: Bravacci.

4a. CARRERA (1.500 Mts.)

1o. ATRIBUTO 58 kls., al cuidado de F. Cerrizo; 2o. Francois, 58; 3o. Trascendente, 51; 4o. Gerente, 51. No corrieron: Bellaco, Kardales, Lilo y Sebastó. Sport del 1o. $ 9.20. Ganada por 2 1/2 cpos. Tiempo 1'38". Jockey: Saura.

## Ultima carrera de ayer








EL LITORAL
DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1955



# Colón se impuso a Temperley: 3 a 0

## Autores de los goles: Gúrpide (2) y Olivera

Se completó esta tarde en el estadio del barrio Centenario la 1a. fecha de la segunda rueda, con el encuentro sostenido entre los equipos de Colón y Temperley, por el certamen de primera B de la AFA.

Bastante público presenció el partido. A las órdenes del árbitro Sr. Ventre, los conjuntos se alistaron de la siguiente forma:

**Colón:** Tenutta; Gómez y Rodríguez; Inveninatto, Ramírez y Pol; Ferreyra, Sánchez, Olivera, Gúrpide y Del Toso.

**Temperley:** Piola; Tancredi y Celaya; Laboranti, Comaschi y Villamor; Domínguez, Avila, Monteserrín, Martínez y Pratto.

### El partido

A las 15.47 dió comienzo el encuentro; Olivera dió a Sánchez que cortó a Ferreyra y el puntero centreó, pero rechazó Tancredi.

Al minuto avanzó Sánchez y de media vuelta habilitó a Ferreyra, remató éste al arco, desviado. Buen tiro de Gúrpide que pasó por sobre el travesaño.

### Buen remate

Iban 6 m. cuando Domínguez centreó y Pratto de "bolea" remató hacia la valla y Tenutta arrojándose junto a un poste, cedió corner. Ejecutó Pratto y alejó Rodríguez de cabeza. Seguidamente tomó Ferreyra un tiro de esquina y cabeceó Gúrpide; cuando Olivera se aprestaba a recibir, surgió Piola y detuvo.

### Casi gol

A los 13m. Ferreyra recibió de Ramírez y centreó bajo en dirección a Olivera, que se hallaba bien colocado. El eje remató muy cerca de la valla y Piola, en gran acción, rechazó hacia un costado, cuando Sánchez la recibía, se interpuso Comaschi y alejó.

### Foul de Comaschi

A los [illegible] al saltar para cabecear, Comaschi cometió foul a Sánchez, cerca del área. Tomó la pena Gómez y su shot pasó por sobre el travesaño.

A continuación foul de Laboranti a Del Toso. Ejecutó Rodríguez y rechazó de cabeza Tancredi, ante el ataque de Olivera.

### Gran peligro

A los 22m. Pratto enfiló un centro y falló Gómez. Entró Avila a la carrera y apenas alcanzó a tocarla, pero Tenutta detuvo.

### Sale Domínguez

En una jugada casual frente a la valla de Colón, cayó Domínguez lesionado, siendo retirado del campo. La visita con 10 hombres a partir de ese momento.

Corrían 27m. y Pol, en el centro del campo, dió a Ramírez. El centro medio enfiló desde fuera del área un remate de "emboquillada", que obligó a Piola a efectuar una gran atajada.

### Offside de Pratto

A los 31m. Martínez eludió en buena jugada a Ramírez y pasó a Pratto bien colocado, pero el árbitro detuvo la jugada por posición adelantada del puntero.

Foul de Comaschi a Olivera a los 34m. Tomó Ferreyra con pase corto a Gómez, que remató con violencia, pero la pelota rebotó en Celaya, saliendo afuera.

### Buena jugada

Seguidamente Rodríguez eludió a Avila y cedió largo a Del Toso. El puntero habilitó de alto a Sánchez, pero el shot de éste fué bien contenido por Piola.

### Gol de Colón

Corrían 40' cuando el equipo local consiguió abrir el marcador. Sánchez avanzó con la pelota y en buen momento cedió a Ferreyra. El puntero remató con potencia en forma cruzada y falló Piola al no poder retener; entró Olivera y con un débil tiro anotó el tanto. Uno a cero.

Centro largo de Ferreyra hacia la otra punta y allí cabeceó Del Toso poco desviado.

### Buena oportunidad

Sobre los 43' Del Toso dió a Gúrpide que envió al centro y Ferreyra dejó a Sánchez que solo frente a la valla, desvió el tiro final.

Buen remate de Ferreyra contenido por Piola sobre la hora.

### Primer tiempo

| | |
|---|---|
| Colón | 1 |
| Temperley | 0 |

### Segundo tiempo

Continuó jugando Temperley con 10 jugadores, pues no entró Domínguez en este tiempo. Reinició Monteserrín con pase a Avila que intentó avanzar, pero Pol lo detuvo.

Al minuto Del Toso recibió de Gúrpide y centreó. Olivera dejó pasar y entró en juego Sánchez que enfiló un potente remate, sacando Piola al corner. Tomó Ferreyra y alejó de cabeza Villamor.

Trocaron puestos Olivera y Sánchez al comienzo, pero luego volvieron a sus puestos.

### Piola lesionado

Corrían 5 m. y Del Toso dió a Gúrpide que centreó corto al tiempo que remataba Olivera. Se arrojó Piola a sus pies, quedando lesionado, en tanto la pelota salió afuera.

Foul de Tancredi a Olivera. Tomó la pena Ferreyra y rebotó la pelota en la barrera. Recibió de cabeza Olivera dando a Del Toso que también cabeceó, deteniendo Piola.

A los 9 m. debió salir Tenutta de su valla para detener un shot largo de Martínez.

### Gol de Colón

10m. y Colón aumenta su ventaja. Inveninatto detuvo a Pratto y avanzó. En buen momento efectuó centro y Gúrpide, cuando Piola salía del arco, con un remate de "emboquillada", hizo penetrar la pelota en la valla, haciendo estéril el esfuerzo del arquero. Un bonito gol premiado con aplausos. Dos a cero.

Mano de Ramírez a los 14 minutos. Tomó el tiro Pratto con violento remate y Tenutta se lució al rechazar y finalmente Inveninatto dió al arquero.

### Dominio local

Continuó Colón dominando el campo como desde el principio de la lucha. Sendos remates de Del Toso y Ferreyra salieron apenas desviados y hacia los 18m. Olivera dió a Gúrpide que se internó hacia las últimas líneas y remató desviado.

### Tiro libre

Hacia los 20 m. Ramírez cometió foul a Martínez. Ejecutó Pratto y rechazó Gómez cuando encaraba Avila, penando foul nuevamente el árbitro contra el equipo local. Tomó la pena Pratto y detuvo Tenutta.

Cuando corrían 25 m. Rodríguez derribó a Martínez, penando el árbitro foul. Ejecutó el mismo jugador y Tenutta detuvo.

### 3er. gol local

Iban 30m. y Colón aumentó a tres su haber. Sánchez remató al arco y Piola no pudo retener la pelota. Atacó Gúrpide y con un tiro corto venció la valla rival. Tres a cero.

Offside de Olivera cuando avanzaba sobre la derecha y en el otro campo debió salir Tenutta a recoger un centro de Pratto.

### Olivera lesionado

A los 39m. cometió "mano" Tancredi y en esos momentos Comaschi derribó violentamente a Olivera. Lo amonestó el árbitro y Gómez hizo efectivo el tiro libre, que rebotó en la barrera.

40m., avanzó Olivera desde la derecha y cuando intentó centrear, Tancredi cedió corner. Ejecutó Ferreyra y Gúrpide falló al rematar, deteniendo Piola.

### Final

| | |
|---|---|
| Colón | 3 |
| Temperley | 0 |

### La recaudación

Alcanzó a la suma de $ 15.050 en concepto de entradas generales; $ 1.835 por plateas, haciendo un total de $ 16.885.



Mucho público presenció el encuentro disputado en el estadio de Colón. En la nota gráfica se aprecia en primer término un remate de Gúrpide que sale junto a un poste cuando el entreala colonista — autor de dos goles esta tarde— tenía grandes posibilidades de convertir el tanto. A la izquierda otra incidencia frente al arco de Temperley. Sánchez trata de cabecear un centro de Del Toso hostigado por Piola

## Primera División "B"

2a. RUEDA — 1a. FECHA

| EQUIPOS | J | G | E | P | Gf | Gc | Ps |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ARGENTINOS JRS. | 24 | 15 | 5 | 4 | 48 | 27 | 35 |
| BANFIELD | 24 | 12 | 7 | 5 | 59 | 40 | 31 |
| TALLERES | 24 | 13 | 5 | 6 | 49 | 35 | 31 |
| ATLANTA | 24 | 11 | 8 | 5 | 48 | 31 | 30 |
| UNION | 24 | 11 | 8 | 5 | 47 | 29 | 30 |
| TEMPERLEY | 24 | 11 | 6 | 7 | 54 | 42 | 28 |
| NUEVA CHICAGO | 24 | 10 | 7 | 7 | 41 | 33 | 27 |
| COLON | 24 | 10 | 6 | 8 | 40 | 41 | 26 |
| EL PORVENIR | 24 | 10 | 6 | 8 | 40 | 36 | 26 |
| QUILMES | 24 | 12 | 2 | 10 | 48 | 46 | 26 |
| DOCK SUR | 24 | 9 | 4 | 11 | 47 | 50 | 22 |
| CENTRAL CORDOBA | 24 | 6 | 8 | 10 | 33 | 48 | 20 |
| ARG. DE QUILMES | 24 | 5 | 9 | 10 | 35 | 50 | 19 |
| SARMIENTO | 24 | 6 | 7 | 11 | 33 | 35 | 19 |
| ALMAGRO | 24 | 5 | 7 | 12 | 46 | 70 | 17 |
| ALL BOYS | 24 | 5 | 6 | 13 | 30 | 50 | 16 |
| EXCURSIONISTAS | 24 | 5 | 6 | 13 | 32 | 48 | 16 |
| DEF. DE BELGRANO | 24 | 3 | 7 | 13 | 26 | 45 | 13 |



## River empató con Independiente y ahora es único puntero; perdió Boca y ganó Racing

BUENOS AIRES, 30—Una atrayente jornada se cumplió esta tarde por el campeonato de división superior de la Asociación del Futbol. River Plate, que empató con Independiente, quedó solo en el primer puesto de la tabla, seguido por Boca y Racing, segundos, e Independiente, tercero. Boca Juniors fué superado por Rosario Central y Racing venció a Estudiantes en La Plata.

### Gran incidencia en Independiente

A los 25 minutos del segundo período y como consecuencia de la expulsión del centromedio visitante Néstor Rossi por parte del árbitro, a raíz de varios "fouls" que había cometido dicho jugador, se produjo una enérgica reacción de una parte del público que motivó la intervención de la policía que actuó con toda energía, arrojando gases lacrimógenos contra los revoltosos.

Después de 25 minutos se pudieron serenar los ánimos prosiguiendo la disputa del encuentro.

**Rosario Central c. Boca Jrs.**

Cancha de R. Central.
Arbitro: Cross.
R. CENTRAL: Tierno; Cuello y Cardoso; Alvarez, Ducca y Buralett; Tierra, Mújica, Appicciafuocco, Massei y Vilariño.
BOCA JUNIORS: Musimessi; Colman y Edwards; Lombardo, Mouriño y Acosta; Navarro, Balseco, Cotángelo, Rosello y Cucchiaroni.

Goles en el primer tiempo: Massei (RC), Balseco (B). Gol en el segundo tiempo: Ducca (RC). Resultado final:

| | |
|---|---|
| Rosario Central | 2 |
| Boca Juniors | 1 |

**Platense c. Tigre**

Cancha de Platense.
Arbitro: Elliot.
PLATENSE: Domínguez; Dorval y Mendades; Díaz, Maldonado y Molinas; Martínez H. López, Berazza, Cerioni y Sayago.
TIGRE: Rugilo; Cardoso y Borel; Desanzo, Brunetti e Hidalgo; Basignani, Méndez, Cesáreo, Aguilar y Gómez.

No hubo goles en el primer tiempo.

Goles en el segundo período: Cesáreo (T) y H. López (P). Resultado final:

| | |
|---|---|
| Platense | 1 |
| Tigre | 1 |

**San Lorenzo c. Vélez Sársfield**

Cancha de San Lorenzo.
Arbitro: Meade.
SAN LORENZO: Galelli; Martino y Pizarro; Resquín, Sabá y Benegas; Jofre, Coll, Benavidez, Sanfilippo y Florio.
V. SARSFIELD: Germinaro; Iglesias y Allegri; Ovide, García y Simeone; Sansone, Conde, Ferraro, López Espinosa y Vicini.

Goles en el primer tiempo: García (V.S.) con arco. Coll (SL.) Goles en el segundo tiempo: Conde (VS.) Sanfilippo (SL.) Resultado final:

| | |
|---|---|
| San Lorenzo | 3 |
| V. Sarsfield | 1 |

**Independiente c. River Plate**

Cancha de Independiente.
Arbitro: Thurman.
INDEPENDIENTE: Abraham; Barraza y Mossegne; Zorrenón, José y E. Varacka; Micheli, Cervino, Bonelli, Grillo y Cruz.
R. PLATE: Carrizo; Venini y Vairo; Mantegari, Rossi y Solá; Russo, Sívori, Menéndez, Labruna y Zárate.

En el primer y segundo tiempo: no hubo goles. Zárate (RP.) marró un tiro penal. Fué expulsado Rossi (RP.) Resultado final:

| | |
|---|---|
| Independiente | 0 |
| River Plate | 0 |

**Lanús c. Gimnasia y Esgrima**

Cancha de Lanús.
Arbitro: Foster.
LANUS: Alvarez Vega; Prato y Beltrán; Daponte, Guidi y Bendazzi; Fernández, Gil, Cejas, Lugo y Moyano.
G. y Esgrima: Gerónimo; Olivero y Carbone; Schadlein, Reymundo y Smargiassi; Pentrelli, Rosales, Locarano, Rubio y Barei.

Goles en el primer tiempo: Lofrano (G. y E.), Gil (L.). Fué expulsado Lugo (L).

Gol en el 2o. tiempo: Bendazzi (L). Resultado final:

| | |
|---|---|
| Lanús | 2 |
| G. y Esgrima | 1 |

**F. C. Oeste c. N. O. Boys**

Cancha de Ferro.
Arbitro: Nay Foino.
F. C. OESTE: Roma; Pironi y Alemeo; Salas, Díez y De Vita; Dezorzi, Berón, Lara, Martínez y Tacchi.
N. OLD BOYS: Mascelli; Griffa y Coronel; Bever, Ramaciotti y Miralles; S. Carranza, Bellotti, Bernardo, Pirot y Yudica.

En el primer tiempo no hubo goles.
En el segundo tiempo no hubo goles.
Resultado final:

| | |
|---|---|
| F. C. Oeste | 0 |
| N. O. Boys | 0 |

**Chacarita Jrs. c. Huracán**

Cancha de Chacarita.
Arbitro: Lynch.
CHACARITA: Goldbaum; Molinari y Ferrero; Pegnotti, Montero y Moreno; Olero, Barreiro, Ravelli, Pavés y Bustos.
HURACAN: Madinabeytia; Scheri y Filgueiras; Ardanaz, V. Rodríguez y D'Angelo; Rexpiela, Rossi, Infante, Montaño y Silva.

En el primer tiempo no hubo goles.

Goles en el segundo período: Rossi (H) y Montaño (2) (H). Resultado final:

| | |
|---|---|
| Chacarita Jrs. | 0 |
| Huracán | 3 |

**Estudiantes c. Racing**

Cancha de Estudiantes.
Arbitro: Burfield.
ESTUDIANTES: Giambartolomei; Casanueva y Ferretti; Garcerón, Aragón y Mogabure; Sollino, Armaga, Molina, Antonio y Pelegrina.
RACING: Domínguez; Dellacha y García Pérez; Giménez, Sciafiali y Sivo; Corbatta, Maschio, Blanco, A. Rodríguez y Santos.

Gol en el primer tiempo: Maschio (R).
Gol en el 2o. tiempo: Maschio (R). Resultado final:

| | |
|---|---|
| Estudiantes | 0 |
| Racing | 2 |

## Posiciones finales del torneo de bowling

Las primeras finales del primer campeonato de bowling americano realizado en el Círculo Italiano fueron las siguientes:

Palos chicos: 1º Círculo Italiano, con 2.318 palos; 2º C. Húngaro, con 2.202; 3º Sociedad Polaca Dom Polski, con 2.108 y 3º Sociedad Checoslovaca, con 2.036. En la clasificación individual, Aníbal Leiva Basso (C.I.), con 612 y 2º Francisco Ormos (C.H.), con 589. Record del torneo (mayor cantidad de palos en una fecha). F. Ormos, 129 palos.

Palos grandes: 1º Círculo Húngaro, con 2.718; 2º Círculo Italiano, con 2.696 y 3º Sociedad Checa. En la clasificación individual: 1º Francisco Ormos (C.H.), 735 y 2º Aníbal L. Basso, con 718. Record del torneo, Esteban Horgacs, 218.

## Fué batido el record argentino de los 64m. con vallas, mujeres

Destacada actuación les cupo esta tarde a las destacadas representantes de la Escuela Comercial de Mujeres, Ada Brenner y Ana María Michelini, quienes en los 64 metros con vallas para mujeres batieron el record argentino con un tiempo común de 10", La marca anterior estaba en 10"2/10.

## Los resultados de las reservas de la A.F.A.

BUENOS AIRES, 30 — Se jugó esta tarde una nueva fecha del torneo de reservas de la Asociación del Futbol Argentino, registrándose los resultados siguientes:

Independiente 3, River 3; Rosario Central 3, Boca Juniors 3; Estudiantes 1, Racing 0; Lanús 1, Gimnasia 2; Chacarita Jrs. 1, Huracán 2; San Lorenzo 2, Vélez Sarsfield 2, Platense 1, Tigre 1; F. C. Oeste 3, N. O. Boys 3.

## Reunión del C.D. de la Federación de Ajedrez

Sesionó el C. Directivo de la Federación Santafesina de Ajedrez. Incorporó en la oportunidad a los señores Alhizzati y Berger como delegados de los clubs Tiro Federal de San Justo y El Cisco de esta ciudad, respectivamente, y resolvió posteriormente que el torneo "Mayor" de la entidad se inicie el 7 de noviembre próximo, cerrándose las inscripciones para el 6. El de segunda categoría que se jugará en el C. A. Colón comenzará el 2 y las inscripciones se cerrarán el 1o. El torneo de tercera, se jugará en el C. A. Unión y comenzará el 21 del actual, pudiendo los clubs registrar sus inscripciones hasta hoy. No se hizo lugar al pedido de prueba de suficiencia solicitado para que el jugador J. C. Correa del C. A. Unión pueda participar en el torneo mayor de la Federación y por último se dispuso comunicar a los clubs afiliados que deben instar a sus delegados a asistir a las reuniones del C.D. de acuerdo con lo que determina el artículo 37 de los estatutos de la entidad.

## Alcanzaron brillo las pruebas de remo realizadas esta tarde



Julio Citta y Carlos Castillo integrantes del bote dos pares remos cortos junior del Club de Regatas Santa Fe, que se impusieron esta tarde por varios largos al Club de Regatas Rosario en 5'14" para los 1.500 metros

Frente a las instalaciones del Club de Regatas Santa Fe se disputó esta tarde la 44a. regata organizada por la Comisión de Regatas del Río Paraná. Numerosos aficionados se ubicaron en las instalaciones del club de Regatas y en todo el recorrido de la cancha para presenciar las pruebas.

Al término de las competencias se reunió la Comisión de Regatas del Río Paraná y luego se procedió a la entrega de premios a los ganadores. Posteriormente todos los participantes fueron agasajados por las autoridades del Club de Regatas, en cuyo honor efectuó una reunión danzante.

Los resultados generales fueron los siguientes:

Un par cadete, 1.000 mts. 1o. Regatas Rosario (Juan Molinero); 2o. Regatas La Marina; 3o. Regatas Santa Fe. Ganada por varios largos en [illegible].

Junior cuatro con timonel, 1.500 mts. 1o. Regatas Santa Fe (H. Cabrera, J. Bascolo, C. Mainardi, C. Paz, Tim. J. Rodríguez). Corrió solo. Tiempo: 4'18".

Juniors dos remos largos con timonel: Desierta.

Juniors dos pares remos cortos, 1.500 mts. 1o. Regatas Santa Fe (Citta y Castillo); 2o. Regatas Rosario. Ganada por varios botes en 5'14".

Juniors cuatro remos largos con timonel, 1.500 mts. 1o. Náutico "El Timón" (Kossel, González, Decant, Boettcher, Tim. H. Fernández); 2o. Hispano Argentino; 3o. Tigre Boat Club; 4o. Regatas Santa Fe. Ganada por dos botes en 5'11".

Junior un par remos cortos. — 1.500 mts. 1o. Canottieri Italiani (Juan Bottiselli); 2o. Regatas Santa Fe. Ganada por 3 botes en 5'41".

Juniors ocho remos largos. — 1.500 mts. 1o. Regatas Santa Fe (Gleinardi, Herrals, Palacio, Bravo, Fernández, Mittenberg, Mieta, Bascolo; tim. Anselmi). Corrió solo. Tiempo: 5'22".

Veteranos cuatro. — 1.500 mts. 1o. Regatas Rosario (Lindenfelder, Fraga, Vangelisti, Guerel; tim. Baldossi). Corrió solo. Tiempo: 5'41".

Senior cuatro remos largos c/timonel. — 2.000 mts.: desierta.

Señor un par remos cortos. — 2.000 mts.: 1o. Hispano Argentinos (N. Baloglia). Corrió solo. Tiempo: 8'26".

Senior dos remos largos sin timonel. — 2.000 mts.: 1o. Regatas Rosario (Gallardo y Jorge Giacomo). Corrió solo. [illegible]

Senior cuatro remos largos sin timonel. — 2.000 mts.: 1o. Regatas Rosario (Mota, Mallo, Gómez, Pecchenino); 2o. Hispano Argentino. Ganada por varios botes en 7'.

Senior cuatro remos largos sin timonel. — 2.000 mts.: 1o. Canottieri Italiani (Hansen, Cravero, Mayorca, Reverdi; tim. Cerrandi). Corrió solo. Tiempo: [illegible]

Senior dos pares remos cortos, 2.000 m.: Regatas La Marina (Cremer y Romero). Corrió solo. Tp.: 7m.50s.

Senior dos remos largos con timonel, 2.000 m.: 1o. Regatas Rosario (Cantero, Mazzotta; tim. Roberti); 2o. Hispano Argentino. Tpo.: 8m.12s. (Hispano abandonó frente a los 200 metros).

Senior 8 remos largos, 2.000 m.: 1o. Canottieri Italiani (Quaglia, Cravero, Gatalon, Cardona, Mayorca, Della Vedova, Hansen, Reverdi, Tim. López); 2o. Regatas Rosario. Ganada por 3/4 de bote en 6m.12s.

## Sesenta años cumplirá el Tiro Federal local

El día 9 del próximo mes de noviembre, el Tiro Federal Argentino de Santa Fe cumplirá sesenta años de existencia. Fué en 1895 cuando quedaron sentadas las bases de la institución que al correr del tiempo habría de ocupar un lugar de avanzada en las manifestaciones del tiro ciudadano.

Al avecinarse la fecha del cumpleaños, el recuerdo de los que con toda eficacia contribuyeron a su formación desde las funciones oficiales, se hace presente. Fueron, entre otros, don Luciano Leiva, Juan Bernardo Iturraspe y Dr. Rodolfo Freyre. El primer presidente fué don Jorge M. Lubarry.

Como homenaje a todos los asociados y colaboradores en general, el día anunciado se llevará a cabo un acto religioso, a las 8.30, en el convento de San Francisco.

## Buglia, Erbetta y Porta en el plantel básico

BUENOS AIRES, 30 (UP) — Con el fin de ir preparando la formación del conjunto representativo que participará en el próximo torneo sudamericano a realizarse en Chile, las autoridades de la Federación Atlética Argentina designaron el plantel básico de atletas.

Los designados son éstos: Isabel Abellán, Lilian Buglia, María Luisa Castelli, Irma Correa, Gladys Erbetta, Ana María Fontán, Magdalena García, Lilian Heinz, Ingeborg Pfuller, Juan Carlos Acosta, Eduardo Balducci, Oscar Bartoli, Eduardo Basallo, Rodolfo Beltrán, Gerardo Bonnhoff, Humberto Cabrera, Héctor Cacopardo, Jorge Cicileo, José L. Elías, Roberto Fearrario, Juan Ferro, Romeo Galán, Gumersindo Gómez, Guillermo y Ricardo Huber, Raúl Ibarra, Estanislao Kocourek, Gunter Krusse, Walter Lemos, Norberto López, Horacio Martínez del Sel, Nelson Mateucci, Gerardo Mielke, Juan Doroteo Miranda, Antonio Muñoz, Antonio Mur, Antonio Núñez, Melchor Palmeiro, Reinaldo Piesinger, Armando Pino, Elbio Porta, Juan Rue, Rubén Scaraffia, Rolando Sueiros y Pedro Uske. Con todo, como los campeonatos que restan del año fueron declarados de carácter selectivo, se irán agregando a este conglomerado los que demuestren buenas actitudes y serán excluídos aquellos que no mantengan un estado adecuado, de acuerdo con las características individual, técnica y física de cada uno.

## Deporte en el exterior

**Futbol en Francia**

PARIS, 30 (UP). — Niza y Racing, los dos primeros en el torneo profesional de futbol de Francia, debieron conformarse con sendos empates en sus partidos de hoy contra Sochaux y Troyes, respectivamente, y el Lyon pasó a igualar la segunda colocación en virtud de su triunfo sobre Lila por dos a uno.

Los resultados generales: Sochaux 0, Niza 0; Racing 1, Troyes 1; Lyon 2, Lila 1; Saint Etienne 3, Marsella 1; Mónaco 1, Nimes 0; Lens 4, Metz 1; Toulouse 4, Estrasburgo 4; Nancy 4, Sedan 0; Reims 3, Burdeos 0.

**En Italia**

ROMA, 30 (UP). — Internazionale cayó hoy derrotado ante Sampdoria por tres a dos y escala ahora el primer puesto en el campeonato profesional de futbol con el Fiorentina, que igualó a uno con Lane Rossi en cancha de éste.

Los resultados generales de la jornada: Atalanta 1, Nápoles 2; Bologna 0, Lazio 2; Lane Rossi 1, Fiorentina 1; Milán 2, SPAL 0; Novara 3, Padua 0; Roma 1, Juventus 1; Sampdoria 3, Internazionale 2; Torino 5, Triestina 0; Pro-Patria 1, Génova 0.

**Venció Austria**

VIENA, 30 (UP). — Austria venció a Yugoslavia por dos a uno en su encuentro internacional de futbol efectuado hoy en esta capital. Al terminar el primer tiempo la anotación estaba empatada a uno.

Anotaron los goles austríacos Grohs a los 15 minutos del primer período con un tiro libre y Hanapi a los tres minutos del segundo. El tanto yugoslavo fué señalado por Milutinovic a los 26 minutos del primer tiempo.

El partido se efectuó en el estadio Prater y fué presenciado por 60.000 espectadores. Lo dirigió el referée italiano Liverani.

**El torneo en Portugal**

LISBOA, 30 (UP). — Resultados de los encuentros de hoy por el campeonato de futbol: Atlético 1, Belenenses 1; Benfica 4, Académica 0; Sporting 3, Barreirense 2; Caldas 3, Lusitano 1; Covilha 2, Torrense 1; Setúbal 2, C.U.F.O. 0; Oporto 4, Braga 1.

**Futbol en Suiza**

ZURICH, 30 (UP). — Los partidos que se jugaron hoy por la octava jornada del campeonato suizo de futbol terminaron con los siguientes resultados:

Chaux de Fonds 2, Bellinzona 2; Basel 3, Lugano 2; Chiasso 2, Young Boys Berna 3; Friburg 1, Grenchen 1; Schaffhausen 1, Urania Génova 1; Servette 3, Grasshoppers Zurich 2; F. C. Zurich 1, Lausane 3.

**El campeonato belga**

BRUSELAS, 30 (UP). — Resultados de los partidos que se jugaron hoy por el campeonato de futbol de Bélgica:

Lierse 2, Waterschei 1; Beringen 1, Standard 3; F.C. Lieja 1, Union St. Gilloise 1; Daring 0, Antwerp 2; Beerschot 0, Tilleur 1; F.C. Malines 4, Tilleur 0; Sp. Charleroi 4, R. C. Malines 2; Berchem 1, Anderlecht 1.

**España ganó en hockey**

LYON, 30 (UP). — España ganó el torneo internacional del jubileo de hockey sobre patines de ruedas al vencer hoy a Bélgica por dos a cero.

Los goles españoles fueron anotados por Murrone, que fué la figura descollante de la cancha.

**Triunfo finlandés**

HELSINKI, 30 (UP). — El seleccionado finlandés de futbol se impuso por seis a cero al equipo olímpico norteamericano, integrado por miembros de las fuerzas armadas.

Los finlandeses dominaron ampliamente en todo momento, como indica el score y al terminar el primer tiempo ganaban por dos a cero.

## Sp. Encina logró hoy un ajustado triunfo

Se cumplió hoy una nueva fecha del torneo superior de la Federación Santafesina de Futbol, cuyos partidos fueron presenciados por crecida cantidad de aficionados. Los resultados generales de los encuentros fueron los siguientes:

**La Ferroviaria c. Tifón**

Cancha de Instituto.
Arbitro: Snaidero.
LA FERROVIARIA: Gómez; Romero y Balmaceda; Criscione, Zancada y Sirinos; L. Romero, Marsol, Piazza, Battistella y Acosta.
TIFON: Pereyra; Traverso y Lozano; Ponce, Acosta y Arévalos; Vázquez, Borushelsky, Paganelli, Cupiete y Palacio.

En el primer tiempo no hubo goles. Goles en el segundo tiempo: a los 7' Cupiete (T), a los 22' Piazza (LF.) y a los 41' L. Romero (LF.) Resultado final:

| | |
|---|---|
| La Ferroviaria | 2 |
| Tifón | 1 |

**Sp. Encina c. Sp. Roma**

Cancha de Tifón
Arbitro: Olmos
Sp. ENCINA: Villalba; F. Moscardini y Scoleri; Escalante, Carrizo y L. Moscardini; A. Moscardini, López, Paya, U. Moscardini y Janachini.
Sp. ROMA: Coma; Rodríguez y Morelli; Sosa, Guerino y Azarez; Borra, Rojas, Ponce, Sisges y Bustos.

Gol en el primer tiempo: a los 4' U. Moscardini (Sp.E.) En el segundo tiempo no hubo goles. Resultado final:

| | |
|---|---|
| Sp. Encina | 1 |
| Sp. Roma | 0 |

**J. Newbery c. Almagro**

Cancha de Granaderos
Arbitro: Acevedo
J. NEWBERY: Cerevallo; Machado y Rivadero; Losa, Cortaza y Fernández; Quintana, Pascual, Cáceres, Acosta y Zobaniel.
ALMAGRO: Monje; Cantero y Carrizo; Antiñás, Damiani y Villanueva; Beltramino, Farías, Galeano, Alarcón y Maldana.

Goles en el primer tiempo: a los 8' y 22' Cáceres (J.N.).
Goles en el segundo tiempo: a los 17' Pascual (J.N.) y a los 41' Alarcón (A.).
Resultado final:

| | |
|---|---|
| J. Newbery | 3 |
| Almagro | 1 |

**Arsenal c. San Isidro**

Cancha de Federal
Arbitro: Taverasso
ARSENAL: Romero; Abbate y Rossi; Vergara, Nepote y A. Cocuccio; Artigas, Fernández, R. Cocuccio, O. Cocuccio y Saucedo.
SAN ISIDRO: Rodríguez; Pealta y Milano; Tuvel, Estrada e Isasa; Córdoba, Arévalos, Andrada, Escalante y Botta.

Gol en el primer tiempo: a los 31' O. Cocuccio (A).
Goles en el 2o. tiempo: a los 7' Artigas (SI) y a los 29' Córdoba (SI). Resultado final:

| | |
|---|---|
| Arsenal | 1 |
| San Isidro | 2 |

**Liverpool c. Granaderos**

Cancha de Liverpool
Arbitro: M. Raquia
LIVERPOOL: Favant; Thies y González; Francia, Falcone y Gómez; Guerrero, Mito, Cossetti, Pontoni y Lasche.
GRANADEROS: Crucitti; Nash y A. Ponce; Núñez, H. Ponce y Notaro; Testerolo, Torres, Sirsky, Scaramelli y Ramírez.

Gol en el primer tiempo: a los 37' Lasche (L).
Gol en el segundo tiempo: a los 2' Lasche (L).
Resultado final:

| | |
|---|---|
| Liverpool | 2 |
| Granaderos | 0 |

**San Lorenzo c. C. Alto Verde**

Cancha de San Lorenzo.
Arbitro: Bruno.
SAN LORENZO: J. Gómez; Mascellieri y Pacotti; G. Gómez, Fernández y Bedi; A. Olivera, Migliano, Veiga, Sasia y Sánchez.
C. A. Verde: Ferreyra; Pérez y Marucchelli; Santa Cruz, Ceballos y Lona; Crappi, Descalzo, Rodríguez, Balaguer y Suárez.

Gol en el primer tiempo: a los 14' Sasia (SL).
En el 2o. tiempo no hubo goles. Resultado final:

| | |
|---|---|
| San Lorenzo | 1 |
| C. Alto Verde | 0 |

## Liga - 1a. división

[illegible]

| Teams | J | G | E | P | Ps. |
|---|---|---|---|---|---|
| Unión | 18 | 14 | 2 | 2 | 30 |
| Colón | 19 | 13 | 3 | 3 | 29 |
| Gimnasia | 18 | 13 | 1 | 4 | 27 |
| Sanjustino | 18 | 11 | 2 | 5 | 24 |
| Colón (S.J.) | 18 | 9 | 3 | 6 | 21 |
| N. O. Boys | 18 | 6 | 4 | 7 | 16 |
| C-Racing | 18 | 7 | 2 | 9 | 16 |
| Sp. Candioti | 17 | 6 | 1 | 10 | 13 |
| Chacarita | 18 | 3 | 4 | 11 | 10 |
| Sp. Guadalupe | 18 | 3 | 2 | 13 | 8 |
| F.C.S.F. | 18 | 1 | 2 | 15 | 4 |

## LIGA - RESERVA

| | J. | G | E | P | Ps |
|---|---|---|---|---|---|
| Unión | 15 | 12 | 2 | 1 | 26 |
| Gimnasia | 15 | 12 | 1 | 2 | 25 |
| Colón | 15 | 9 | 4 | 2 | 22 |
| C. Racing | 15 | 7 | 3 | 5 | 17 |
| Sp. Guadalupe | 14 | 6 | 3 | 5 | 15 |
| Sp. Candioti | 15 | 5 | 1 | 9 | 11 |
| Chacarita | 15 | 2 | 4 | 9 | 8 |
| F. C. S. F. | 14 | 1 | 3 | 10 | 5 |
| Newell's | 15 | 2 | 1 | 12 | 5 |

## Colón se impuso en San Justo por 2 a 1

SAN JUSTO (C) — Para completar la fecha iniciada ayer, correspondiente al torneo superior de la Liga Santafesina de Futbol se enfrentaron esta tarde los conjuntos de Colón de ésta y Colón de Santa Fe. Numerosos aficionados presenciaron el encuentro que resultó sumamente interesante.

Al llamado del árbitro señor Rodríguez, los conjuntos se alistaron de la forma siguiente:

COLON (S.J.): Rolón; Angeloni y Alvarez; Bertoldi, Guibert y Contreras; Carrara, Fleitas, Noyret, Parra y Mendoza.

COLON (S. F.): Cantero; Giannotti y Avarese; Sitodart, Warlet y Palomo; Kairuz, Oliva Silva, Schiavo, Mercado y Zamarel.

Pese al empeño puesto por los jugadores en el primer tiempo no fué abierto el tanteador. En la segunda parte, a los 5' Mercado decretó la apertura del score. Corrían 20 minutos cuando Kairuz aumentó el haber de los rojinegros y a los 34' Parra descontó mediante la ejecución de un tiro penal.

El resultado final fué el siguiente:

| | |
|---|---|
| Colón San Justo | 1 |
| Colón Santa Fe | 2 |

## Pedro Bonelli venció por puntos a Campos

BUENOS AIRES, 30. — Dos combates de fondo se realizaron anoche en el estadio Luna Park. En uno de ellos, Pedro Bonelli venció por puntos a Juan Campos, y en el otro, Ubaldo Sacco derrotó por "knock out" en la segunda vuelta a Juan C. Navarro.

**Oscar Páez ganó anoche**

ROSARIO, 30. — En una pelea realizada anoche en el estadio Norte, el profesional Oscar Páez venció por abandono en el noveno round a Silvestre Serena.

## Se jugaron partidos de la Federación Infantil

Prosiguió el campeonato organizado por la Federación Infantil de Futbol, registrándose los resultados que consignamos a continuación:

Categoría "Juvenil". — Chacabuco 0, San Cayetano 2; Tranfuerza 3, Bilbao 0; Barranquitas C.P., Alba Jrs., P.P.

Categoría "A". — Chacabuco 0, San Cayetano 2; Juan de Garay 1, Federal 0; Tranfuerza 0, Bilbao 0; Sp. América 2, Corazones Unidos 0.

Categoría "B". — Federal 0, San Cayetano 0; Bilbao 1, Saavedra 1.

Categoría "C". — Juan de Garay 2, Bilbao 1; Federal 1, S. Cayetano 3.